

Exp: COMPL BIBLIO  
BIBLIOTHEQUE SAINT-DONAT  
510, DESROCHERS, C.P. 7  
ST-DONAT, P.Q.  
JOT 2C0

**JEAN COUTU**

On trouve de tout  
...même un ami

**PROFITEZ DE NOS  
SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES**

**CAMERA  
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts

**PHOTOS 1 HEURE**

**AGRANDISSEMENT DE PHOTOS  
EN 4 MINUTES**

# Le Journal Altitude

1350

SAINT-DONAT • MAI 2000 • VOLUME 28 • No 7 • 28 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

55¢

www.NetAxis.ca

netaxis

SERVEUR  
INTERNET

sans frais  
1-888-482-8989

## Un second souffle pour le Manoir



**Le Manoir des  
Laurentides, à  
St-Donat, poursuit  
ses activités  
(voir page 2)**

**Desrosiers  
FORD**  
STE-AGATHE  
LACHUTE - ST-JOVITE  
**MAINTENANT TROIS ADRESSES  
POUR MIEUX VOUS SERVIR !**  
Louis Desrosiers  
**1-800-567-6702**

**Lebeau** Vitres d'autos  
**ON S'OCCUPE DE TOUTE  
RÉCLAMATION À VOTRE  
COMPAGNIE D'ASSURANCE**  
**Ça se répare!** **OU** **Ça se remplace!**  
GRATUIT  
SI ASSURÉ  
777, Principale, Ste-Agathe Sud **1-800-263-2710** **326-2882**

**Investissements du  
ministère des  
Transports dans  
Lanaudière  
(voir page 21)**

PARFUMERIES  
**Dans un Jardin®**  
LES SENS ET LES SOINS

**F. Allard, B. Gagnon**

**Pour lui faire plaisir à la Fête des Mères,  
offrez-lui les produits DANS UN JARDIN**



398, Principale

**424-2626**

## OPINION du lecteur

### Contre l'exclusivité des sentiers de VTT

Suite à une rencontre avec le Club de VTT de Saint-Donat à la demande du Club chasse et pêche Orign'Arc le samedi 22 avril dernier, ce dernier considère que les demandes du Club de VTT visant à obtenir des droits de passage exclusifs dans les chemins forestiers de la rivière Michel en particulier, mais aussi dans d'autres secteurs de Saint-Donat, peuvent nuire considérablement aux autres activités y ayant cours présentement et dans le futur.

Les inconvénients majeurs seront de priver des centaines de chasseurs, pêcheurs, récolteurs de fruits sauvages, les vélos, l'équitation etc, enfin la plupart des amateurs de la nature d'aller profiter de leurs passions de plein air étant donné que l'exclusivité des sentiers de VTT interdirait toute circulation autre que les VTT.

Les chemins forestiers sont présentement utilisés en toute légalité par toute une gamme de véhicules incluant les VTT.

La conclusion d'Orign'Arc est toute simple: les chemins forestiers sont publics et servent à l'ensemble de la population. Sachant que les différents parcs vont maintenant tarifier les utilisateurs de la nature, nous croyons qu'il est important qu'il demeure des lieux ouverts au public en général et tout à fait gratuits.

Alain Charbonneau  
Saint-Donat

### Vive le départ des glaces

Les commerçants de Saint-Donat doivent dire merci aux touristes et aux Donatien qui les encouragent. Car c'est grâce à eux que certains commerçants peuvent garder leurs portes ouvertes et poursuivre leurs activités sans crainte de faire faillite.

Et c'est dans cet esprit qu'on ne peut logiquement bannir les véhicules récréatifs de notre territoire, comme les motoneiges, les bateaux, les motomarines, les VTT etc., car ce sont les sportifs de ces machines modernes qui font rouler l'économie de Saint-Donat, nul doute là-dessus. Sans eux, le village deviendrait vite un village fantôme.

Imaginez un instant Saint-Donat sans tourisme pour faire vivre les commerçants de notre village. Les jeunes comme moi partiraient travailler à l'extérieur, comme il y en a

déjà trop qui le font. Sans cette industrie, les commerçants de véhicules récréatifs n'auraient d'autre choix que de fermer leurs portes. Il en serait de même pour plusieurs restaurants; les autres seraient pratiquement vides, les stations d'essence n'auraient que les automobilistes pour survivre, et encore en nombre réduit.

On ne peut plus vivre de nos jours uniquement avec "des ornithologues ou de simples amateurs", n'est-ce pas Mme Nadon !

Mélanie Issa  
Saint-Donat

les voitures, les campeurs etc. Les VTT/Quads sont aussi des véhicules récréatifs motorisés à quatre temps qui ne polluent pas plus que les voitures. Bien que l'article ne parle strictement que de la motoneige, j'ose espérer que votre intention n'était pas de tous les condamner !

Deuxièmement, les mythes que vous expliquez à votre avantage se retournent contre vous si on prend la peine de les expliquer adéquatement. Prenons comme exemple "les automobiles causent autant ou plus de pollution que les motoneiges". Je dis que c'est vrai ! Le nombre négligeable de motoneiges et la courte saison où ces dernières sont utilisées font en sorte que « l'air que nous respirons est des centaines de fois plus pollué par les voitures » dû à leur nombre

luants atmosphériques et le bruit qui sont les principaux irritants causés par la motoneige. Pourquoi ne pas regrouper les gens dont la majorité des motoneigistes (qui aimeraient pouvoir continuer à pratiquer leur sport en polluant moins) autour du fait que l'on doit indiquer aux paliers de gouvernement appropriés qu'ils doivent agir en bon père de famille et forcer l'industrie à considérer l'environnement comme une priorité dans les futurs développements de la motoneige.

En procédant ainsi, les motoneigistes ne se sentiront pas iso-

lés et ne seront pas forcés de vous combattre. De plus, les commerçants qui profitent de leur passage au village risquent également de se rallier à votre cause. Ne croyez-vous pas que vos chances d'obtenir des résultats pour diminuer la pollution à Saint-Donat (si c'est là votre but qui est noble à mon humble avis) seraient meilleures ?

Soyons positifs et recherchons des compromis plutôt que des affrontements !

Benoît Durand  
Saint-Donat

## Après une longue période d'incertitude, l'Hôtel Manoir des Laurentides voit son avenir assuré

par Jean Lafortune

Après avoir dû déclarer faillite il y a quelques semaines, la société Le Manoir du lac Archambault inc., qui exploite le Manoir des Laurentides à Saint-Donat, pourra, selon toute vraisemblance, poursuivre ses activités après avoir conclu un concordat qui a été accepté par l'institution bancaire qui détenait la plus grande partie de la créance de l'hôtel. L'acceptation a été confirmée le mardi après-midi 9 mai par le bureau du syndic.

Le nouveau refinancement, comprenant des dépenses prévues pour la réfection d'une partie du bâtiment principal, selon les normes gouvernementales, et la décontamination du sous-sol dû à l'enfouissement, il y a plusieurs années, de réservoirs de mazout inutilisés depuis longtemps, est rendu possible grâce à l'investissement d'argent neuf de la part de sept bailleurs de fonds.

Ces nouveaux investisseurs sont Mme Clare Linton et son conjoint Mel Shea, qui exploitent l'école d'immersion française Perspective, d'Ontario; M. Leslie Chukly, d'Ontario; M. Marcel Gauthier, du Centre de ski du Mont-Graceau; MM. Benoit Garceau et Sylvain Laporte, du Québec, et Mme Anne Chukly, bien connue pour avoir été active en tant qu'administrateur du Manoir depuis de nombreuses années.

Quant à Daniel Garceau, le conjoint de cette dernière, les plans prévoient qu'il deviendra contrôleur de l'établissement. L'investissement total pour la relance du Manoir des Laurentides sera à hauteur de près d'un million de dollars.

## LE CAMION DES PRO

ROYAUME FORD  
vend son deuxième  
camion à  
MATÉRIAUX DE  
CONSTRUCTION  
JEAN-PIERRE  
GARCEAU LTÉE  
(Ford F-450 2000).  
On reconnaît dans la  
photo: Gaetan,  
Christian, Jean-Pierre  
et Sébastien.



Christian, livreur chez JPG, nous le confirme:  
«ROYAUME FORD, pour le service, ce sont

DE VRAIS PRO»

chez ROYAUME Ford 850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS  
SAINT-AGATHE 326-3888

### Des mythes qui se retournent contre leur auteur

Réponse à l'article Parlons motoneiges et véhicules récréatifs motorisés de Françoise Nadon dans Altitude du mois de mars.

Premièrement, Mme Nadon mentionne dans son titre ...et véhicules récréatifs motorisés, ce qui inclut tout véhicule à moteur utilisé à des fins récréatives dont les voitures de golf,

bien plus élevé et au fait qu'elles roulent 365 jours par année.

Vous dites que la motoneige est plus dommageable que les voitures pour l'environnement. Je dois répondre que c'est faux ! Les infrastructures routières font bien plus de dommages à l'environnement que les sentiers de motoneige et ainsi de suite. Finalement, je reconnais comme propriétaire de motoneige que les producteurs de motoneiges sont négligents.

Des solutions existent déjà pour diminuer considérablement les pol-

### Le Journal Altitude

Adresse postale:

PLACE MONETTE  
426, rue Principale  
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-5528  
Fax: (819) 424-3615  
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.  
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement n. 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:  
Martin Lafortune  
Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune  
Publicité:  
Nathalie Boussion

Une publication  
COGEPLAN

Répertoire dans

CARD

(Canadian Advertising Rates & Data)

ÉDITION  
DE JUIN  
DATE LIMITE  
POUR MESSAGES  
ET PUBLICITÉS:  
31 MAI



**Yves Paquin**  
maire  
St-Donat

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

La Municipalité de Saint-Donat a procédé dernièrement à l'embauche de M. Robert Bordeleau qui agira à titre d'agent au développe-

ment à l'économie, au tourisme et à la culture. Je peux vous affirmer que ce dernier a une très belle feuille de route derrière lui et compte plusieurs années d'expérience avec les entreprises.

Citons à titre d'exemple qu'il a agi comme spécialiste en crédit aux entreprises pour le Mouvement Desjardins et qu'il a déjà été directeur général au Soutien initiative jeunesse Joliette, dans le domaine du démarrage et le suivi d'entre-

prise. Résidant et ayant travaillé dans Lanaudière, il connaît bien la région et ses besoins.

Cet agent aura comme tâche d'aider tous ceux et celles qui ont un projet en tête, quel qu'il soit. Son mandat consistera notamment à rencontrer et conseiller les promoteurs, à les aider à bâtir un plan d'action, à leur soumettre les possibilités de subventions et à les accompagner dans leur demande de financement. Il sera le lien par excellence entre

les futurs entrepreneurs et les organismes gouvernementaux d'intérêt tels le CLD de Rawdon, la SADC de St-Alphonse-Rodriguez, le CRD et autres.

La présence d'un tel agent au développement économique dans notre communauté est essentielle, voire primordiale. Nous n'avons qu'à penser au Château Montcalm et à la Boulangerie St-Donat, entre autres qui, grâce au commissaire au développement économique du temps, ont pu, pour l'un, revoir le jour et pour l'autre, progresser de façon inattendue.

J'aimerais souligner en terminant que les services de l'agent au développement à l'économie, au tourisme et à la culture ne seront pas gratuits. Nous avons opté pour la formule utilisateur-payeur. Une ta-

rification horaire sera identifiée par M. Bordeleau lors des rencontres avec les promoteurs.

M. Bordeleau sera à la disposition de la population donatienne à compter du 1<sup>er</sup> juin prochain et son bureau sera situé à l'hôtel de ville. Je vous invite à communiquer dès lors avec lui au (819) 424-2383, poste 226.

\*\*\*

J'ai l'immense plaisir de vous informer que les concerts d'été seront de retour au parc des Pionniers durant la belle saison. Je vous invite à surveiller la programmation dans *Le Journal*.

\*\*\*

Je profite de l'occasion pour souhaiter à toutes les mamans donatienne une belle et heureuse fête des mères. □



par Diane BÉDARD

## Mère un jour, mère toujours

O h! lala! Dieu seul sait parfois tout ce qu'il y a dans le coeur d'une maman et tout ce qu'elle peut faire.

Tous les métiers y sont, ou presque: médecin, psychologue, comptable, ménagère, cuisinière, menuisier, couturier, professeure, chanteuse, comédienne, entraîneuse, clairvoyante etc.

De plus, dans son grand coeur, que d'amour il y a là! Une gamme d'émotions, de qualités et de petits défauts qui font d'elle un être unique.

Elle est compréhensive, patiente, sensible, généreuse, réconfortante, et elle sait pardonner nos petites faiblesses et nos erreurs. Depuis nos premiers pas, elle nous a enseigné tant de choses pour nous guider vers des chemins de toutes sortes, afin que nous mordions dans la vie et ce, de la meilleure façon possible.

Que dire de ces mignons défauts comme l'impatience de fin de journée, les interdictions, les réprimandes, les discussions animées, les journées de ménage etc... Ce ne sont que des leçons que nous devons comprendre tout simplement, car c'est pour notre bien! Vous l'avez entendue souvent celle-là, et entre nous c'est bien vrai.

Si la Fête des mères existe, c'est parce que forcément, il y a des enfants. Des enfants aimés et chéris au bout! Pour tout cet amour réciproque et tellement gratifiant, merci au miracle de la vie!

*Mère un jour, mère toujours  
Dans l'amour  
Qui autour, au grand jour  
Durera pour toujours*

Bonne Fête à toutes les mamans!  
Et un gros bec spécialement à la mienne, que j'aime au bout!

MIEUX VAUT UNE  
PUBLICITÉ DANS UN  
JOURNAL QUI FRÉTILLE  
QU'UNE PETITE  
ANNONCE DIFFUSÉE  
DANS UN JOURNAL QUI  
ROUPILLE.

**Le Journal Altitude**

votre PARTENAIRE depuis 1972



**Pierre Forget,**  
informaticien, 18 ans d'expérience

- MONTAGE DE SITES WEB
- DÉPANNAGE (consultez un VRAI spécialiste!)
- COURS PRIVÉS
- VENTE, SERVICE ET RÉPARATION contactez-nous pour un estimé

**SPÉCIAL DU MOIS:**

Intel Celeron 500 MHZ, RAM 64 Meg, disque dur 6.4 G, CD ROM 44X, modem 56K, 8 Meg AGP Carte de son, HP, Windows 98, moniteur 15"

**1275<sup>00</sup>\$**

**SERVICE**

**INFORMATIQUE**

**424-2051**

**PIERRE FORGET**

pierre.forget@st-donat.com  
http://www.st-donat.com/pierremain.html

Représentant pour  
**NetAxis Inc.**  
FOURNISSEUR D'ACCÈS  
À INTERNET À SAINT-DONAT

Ligne de service:  
1-888-482-8989

Service local:  
424-2051

LE SEUL SPÉCIALISTE  
EN INFORMATIQUE À ST-DONAT

### CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE IMAGE

**SPÉCIAL DE MAI ET JUIN**

POSE D'ONGLES

SOINS DES PIEDS

**15%**  
DE RÉDUCTION

**15%**  
DE RÉDUCTION

HEURES D'OUVERTURE ESTHÉTIQUE:

Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00

Mardi: 18h00 à 21h00

Mercredi, jeudi et samedi: 9h00 à 17h00

HEURES D'OUVERTURE ÉLECTROLYSE:

Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00



Prendre soin de  
demain...  
aujourd'hui

634, Principale • Saint-Donat

424-1471

**La Sauvagine**  
& Restaurant

Table d'Hôte gastronomique 5 services

**36<sup>50</sup>\$**

Ouvert du  
mercredi au  
dimanche

Le Grand  
Prix  
du tourisme  
québécois  
DEVELOPPEMENT  
DE LA  
RESTAURATION  
QUÉBÉCOISE  
1999



RÉSERVATIONS:

(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET

www.polyinter.com/sauvagine

# Hôtel Killarney <sup>(3)</sup>



**Claude Lambert**  
Historien

Dernier de trois articles.

Quelques années après son ouverture en 1930, l'Hôtel Chez Le Guerrier prend de l'expansion. On convertit un garage en salle de danse, on ajoute des chambres, on agrandit la salle à manger, on obtient un permis de boisson de la Commission des liqueurs du Québec. Le potager s'agrandit pour répondre à la bonne cuisine de l'hôtel.

Mme Maurice Le Guerrier (Réjeanne Jetté) se souvient aujourd'hui des printemps où l'on achetait des petits poulets dont on faisait l'élevage durant l'été. Une pompe à essence de la compagnie Imperial Oil est installée. De l'autre côté de la

Baie Le Guerrier, ce que l'on appellera la Plage Le Guerrier appartenant également à la famille, on fait construire six autres chalets qu'on offrira en location.

En juin 1939, Albert Le Guerrier devient maître de poste. Il succède ainsi à Miss Mabel C. Jamieson qui occupait le poste depuis 1922. Mentionnons qu'il existe un autre bureau de poste à Notre-Dame-de-la-Merci tenu, celui-là, par le curé Rosaire Paquin.

Les années s'écoulent et en 1946, les Le Guerrier vendent l'hôtel à une Irlandaise du nom de Eileen Ryan (veuve de John W. Cracken), de Montréal. M. Le Guerrier est cependant bien loin de prendre sa retraite, comme on le verra plus tard. Quant à l'hôtel qu'il a mis sur pied avec son épouse Marie-Louise Crépeau, survra-t-il à leur départ ?

## Une succession de propriétaires... et la tragédie !

Dans cette dernière transaction, certaines informations sont intéressantes à mentionner. Par exemple, parmi la liste des biens, on note "six



Hôtel Killarney

chaloupes, un canot, tout le roulant de l'hôtel, une machine à coudre, un poêle, une horloge et un radio".

L'acheteur conserve, pour une période de 12 mois, le nom de "Hôtel chez Le Guerrier". Il est également indiqué qu'Albert permet, pour une période de cinq ans, l'utilisation d'un terrain en montagne de l'autre côté de la route 18 (auj. 125) où le vendeur pourra aménager sur une largeur de 125 pieds un endroit pour faire du ski et des glissades (ski jump and slide).

Selon mes informations, le projet ne se réalisera jamais, même si on en retrouve la publicité sur une petite carte publiée dans "Sweet Caporal Skiers Book", édition 1946-1947.

En octobre 1946, Eileen Ryan et d'autres associés fondent une compagnie appelée *The Killarney Hotel Limited* dont le bureau est à Saint-Donat. Au printemps 1947, Eileen Ryan vend à cette nouvelle compagnie l'Hôtel Chez Le Guerrier. Celle-ci ne l'exploite que très peu de temps puisqu'à l'automne 1947, l'hôtel est à nouveau vendu à Kenneth Moore et autres associés, de Lachine.

En février de l'année suivante, le Killarney change une dernière fois de propriétaire et de nom. Il s'agit de la compagnie Hotel Enterprises Limited ayant pour secrétaire George W.C. "Carphin", dont le bureau est au Camp Ouareau. Malgré cette nouvelle appellation, les gens de Notre-Dame-

de-la-Merci gardent leur nouvelle habitude de nommer l'établissement l'Hôtel Killarney.

Un dimanche de mars 1949, à la sortie de l'église paroissiale, les gens sont interpellés. « Vous savez pas la nouvelle, l'Hôtel Killarney est en feu ». Les villageois, parmi lesquels se trouve Albert Le Guerrier, accourent vers l'incendie. Ce sera la fin tragique d'un établissement qui aura fait sa marque dans l'histoire de la région.

Durant plusieurs années, il sera possible d'apercevoir de la route 18 (auj. 125) la cheminée de l'hôtel, seul vestige témoignant de cette époque.

## Le projet de carrière d'Albert Le Guerrier

Lorsqu'il vend l'hôtel, Albert Le Guerrier est âgé de 48 ans. Son intérêt pour les affaires du Conseil de Comté de Montcalm est toujours présent. Disons que la chose municipale l'intéresse particulièrement.

Vers 1940, un comité paroissial se forme à Notre-Dame-de-la-Merci, prônant la création d'une municipalité distincte. Rappelons que le territoire, fondé en mission en 1888, est toujours administré par le Conseil de Comté de Montcalm dont les bureaux sont à Ste-Julienne. Bien qu'on ne connaisse pas la composition de ce comité paroissial, on peut facilement croire qu'Albert Le Guerrier en faisait partie.

Le groupe prépare le terrain pour que soit fondée, neuf ans plus tard, la

municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci. Sa proclamation est publiée dans la Gazette Officielle de Québec le 18 juin 1949. Cette érection prend effet le 1er janvier 1950.

## Préparez-vous, on va aux urnes

La cabale ne sera pas longue. La seule équipe à se présenter est bien connue de tous. Il n'y aura donc aucune surprise. Albert Le Guerrier est élu premier maire de Notre-Dame-de-la-Merci. Les conseillers sont: Jacques Lavoie, Adolphe Riopel, Edmond Poudrier, Henri Lavoie, Lucien Robert et Théodore Pelletier. Le secrétaire-trésorier est Joseph Lavoie.

La première séance du conseil a lieu le 18 janvier 1950. Albert conserve la mairie jusqu'en 1953. Il revient à la mairie une seconde fois en 1959 jusqu'en 1963.

Pour terminer notre parcours dans la vie d'Albert Le Guerrier, soulignons simplement sa grande implication dans le développement de Notre-Dame-de-la-Merci, mais aussi dans celui de Saint-Donat. Rappelons qu'il est de ceux qui ont contribué à la bonne marche de l'Association des chemins d'hiver de Saint-Donat créée vers 1945-1946 avec l'aide de Frank Robinson, de Provincial Transport, et qu'il a été président de la Coopérative d'électricité de Saint-Donat-de-Montcalm en 1954.

Albert Le Guerrier décède le 28 mars 1964 à l'âge de 76 ans dans sa maison de Notre-Dame-de-la-Merci. Il est inhumé dans le cimetière de St-Théodore-de-Chertsey.

Mme Le Guerrier décède le 12 août 1978 et est inhumée au même endroit.

Remerciements pour cette série d'articles sur l'Hôtel Chez Le Guerrier, tout spécialement à Mme Maurice Le Guerrier qui a eu la gentillesse de me recevoir chez elle, de répondre à mes nombreuses questions et de me prêter des documents pertinents sur l'Hôtel Chez Le Guerrier. De façon ponctuelle, je remercie également MM. Théodore Pelletier et Adrien Warren et Mme Roland Galarneau ainsi que Mme Martine Bélanger, secrétaire de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci. □



**Diane Monette**

**Audioprothésiste**

**PROTHÈSES AUDITIVES**

Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit  
Piles et accessoires  
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte



Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)

SUR RENDEZ-VOUS

1-888-672-9939 (sans frais)

519 A, Principale, St-Donat  
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



**Laboratoire d'orthèses**  
**JEAN-MARC ROSS**

AVEC VENTE ET AJUSTEMENT DE CHAUSSURES

Les pieds sont souvent la cause de bien des problèmes de santé.  
**Avez-vous déjà fait vérifier vos pieds?**



MEMBRE DE  
L'ASSOCIATION  
NATIONALE  
DES ORTHÉSISTES  
DU PIED inc.

Permis 2103-6512

338, Principale • Saint-Donat

**orthésiste du pied certifié**  
Plus de 40 ans d'expérience



ACCREDITÉ PAR:

- Santé sécurité au travail/CSST
- Assurance automobile
- Travail Québec
- L'Office de l'Handicapé
- Assurances
- Anciens combattants

Sur rendez-vous seulement, appelez sans frais au:

**1-800-465-PIED**  
7 4 3 3



# Les cadets de Saint-Donat se démarquent



**L**es deux finalistes pour le titre de cadet du mois d'avril dans l'escadron 749 Liberator Harry, à Saint-Donat, sont le cadet Éric Painchaud, de la section I, et le caporal Pier-Luc Lafontaine, de la section II. C'est ce dernier qui a décroché le titre.

Le cadet Olivier Gaudet, après huit mois au sein de l'escadron, a atteint le niveau de 1<sup>ère</sup> classe. Il a

reçu son insigne.

On souligne particulièrement le classement du caporal Jean-Michel Harvey Perron. Il s'est classé 2<sup>e</sup> dans la catégorie junior lors de la compétition de tir à Laval en mars dernier. Félicitations.

Les cadets auront participé à leur camp de survie qui a eu lieu au début de mai. C'est une expérience très enrichissante.

Enfin, l'escadron se prépare pour le cérémonial. N'oubliez pas de venir en grand nombre à cette cérémonie d'apparat qui aura lieu le 28 mai prochain, à 14 h, à l'école Sacré-Coeur, à Saint-Donat. □

Photo de gauche: le cadet Olivier Gaudet reçu cadet première classe, et le caporal Jean-Michel Harvey Perron a mérité la médaille d'argent pour s'être classé deuxième meilleur tireur de la région. Photo de droite: le caporal Pierre-Luc Lafontaine est le cadet du mois.

(photos: ALTITUDE)



## À noter dans votre agenda

Le dimanche 28 mai aura lieu, à Saint-Donat, la 6<sup>e</sup> édition de la bénédiction des motos. Plus de 1 500 motos sont attendues.

La bénédiction se fera par M. le curé August Legault.

La cérémonie aura lieu après la messe de 11 h dans le stationnement de l'église.

## C'est fou

ce que les mots tendres  
et les p'tites douceurs entretiennent  
l'amour dans nos cœurs...

# Des citoyens de Saint-Donat se font entendre auprès des autorités scolaires

Le Regroupement de citoyens de Saint-Donat a déposé un volumineux mémoire de 25 pages à la Commission scolaire des Laurentides (CSL) concernant les concentrations et projets pédagogiques particuliers des écoles et le transport scolaire intersecteur.

Ce regroupement s'oppose fermement à la position et aux moyens retenus par la CSL concernant la

réduction du déficit budgétaire dans le secteur du transport scolaire. La solution retenue remet en question la vocation des concentrations existantes et met sérieusement en péril le projet pédagogique particulier à l'École Nature-Étude, de Saint-Donat.

Le Journal Altitude reproduit ici plusieurs lettres d'appui dont le but ultime est de faire infléchir les auto-

rités scolaires, et éventuellement le gouvernement, face à une situation dont l'incurie placerait les jeunes de la région dans une situation précaire quant à leur épanouissement scolaire et pédagogique.

## Centre de réadaptation des Quatre Vents

M. Jean-Marc Hébert

Comité pour la sauvegarde de l'accès à une éducation de qualité au sein de notre communauté.

Monsieur,

Nous apprenons avec surprise que les commissaires et dirigeants de la Commission scolaire des Laurentides sont à réfléchir sur la nécessité de maintenir les projets pédagogiques particuliers et les concentrations ainsi que des coûts de transport supplémentaire qu'ils entraînent.

Nous tenons, par la présente, à faire part de nos réflexions et commentaires sur le sujet, puisque les décisions à venir auront possiblement un impact important sur notre organisation et notre communauté de St-Donat.

Je vous rappelle qu'en septembre 1998, le Centre de réadaptation des Quatre Vents était dans une position plus que précaire, puisqu'il était en situation de fermeture. De grands efforts de notre part, alliés aux supports de plusieurs de nos partenaires, nous auront permis de traverser cette période sombre de notre histoire avec succès. Aujourd'hui, nous offrons de nouveaux services et des programmes spécialisés à une nouvelle clientèle d'adolescents. Deux grands prix sont venus couronner notre travail, l'un provenant de l'Association des centres jeunesse du Québec, l'autre de l'École nationale de l'administration publique.

L'un de nos partenaires importants dans cette nouvelle aventure et dans l'obtention de nos reconnaissances fut sans contredit la Commission scolaire

des Laurentides, par la qualité de ses services offerts à la jeunesse. En effet, son ouverture, sa tradition d'intégration pour supporter les jeunes plus démunis et l'accès à des programmes de scolarisation originaux (École-Nature pour notre part), étaient au nombre des atouts extrêmement importants pour notre survie à St-Donat, dans la mesure où dans les autres commissions scolaires de tels services étaient inexistantes.

Nous sommes actuellement très satisfaits du vécu scolaire de nos jeunes et ce, grâce au programme École-Nature, qui répond de façon exceptionnelle aux besoins de notre clientèle adolescente. Remettre en question ce type de programme nous apparaît comme une remise en question de la qualité des services offerts à nos jeunes, ainsi qu'à tous ceux habitant notre région.

Quant aux coûts engendrés par ce type de programme, ils sont inévitables mais motivés par l'augmentation de la qualité des services offerts. Comme organisation, la Commission scolaire des Laurentides a fait les bons choix dans le passé en maintenant le cap sur la qualité, malgré les nombreuses coupures. Elle se doit de maintenir cette orientation qui reçoit l'appui de ses partenaires et de sa population.

Comme le passé est garant de l'avenir, nous croyons que le courage politique des administrateurs sera encore présent à ce stade et que des solutions favorisant le maintien de la qualité et de la gratuité des services seront mises de l'avant.

Comme notre commission scolaire possède le plus bas taux de taxation au Québec, il nous apparaît qu'augmenter le taux de taxation de l'ordre de 1 cent apporterait une solution intéressante à long terme, et peu coûteuse pour le contribuable. Ces revenus supplémentaires permettraient le maintien de la qualité des projets pédagogiques spéciaux et de concentrations, le maintien de la gratuité des

transports pour tous (ce qui éviterait l'exclusion des moins fortunés) et favoriserait la bonification de certains programmes jugés essentiels pour une amélioration continue des services(ex: orthopédagogues).

Nous croyons sincèrement que le maintien des programmes particuliers et de concentrations sont un atout majeur pour notre région et qu'ils doivent être accessibles et gratuits pour tous.

Pour le Centre de réadaptation des Quatre Vents, ils auront été un facteur important dans le maintien de nos services à St-Donat qui, autrement, auraient possiblement été transférés dans la région sud de Lanaudière. Ainsi, nous pouvons, tout comme vous, poursuivre un excellent travail auprès de la jeunesse.

Nous demeurons confiants de voir les commissaires et les dirigeants de la Commission scolaire des Laurentides prendre une décision favorisant le maintien de la gratuité et de la qualité des services offerts. Nous croyons qu'une fois de plus, l'étudiant sera au coeur des préoccupations et qu'il sortira gagnant des décisions qui se prendront sous peu.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Denis Garceau

Coordonnateur des services de réadaptation  
Centre de réadaptation des Quatre Vents

## La Maison des Jeunes de Saint-Donat

M. Jean-Marc Hébert  
Président CEE

La Maison des Jeunes de Saint-Donat souhaite donner son appui aux démarches entreprises par les membres de la communauté afin de sensibiliser les dirigeants de la Commission scolaire des Laurentides. Nous

SUITE EN PAGE 7



**BANQUE NATIONALE  
DU CANADA**

## SAVIEZ-VOUS QUE?

**LA BANQUE NATIONALE A REMANIÉ SES HEURES AFIN DE VOUS OFFRIRE UN SERVICE AMÉLIORÉ**

En effet, vous pouvez rencontrer un conseiller en service financier, à la succursale, selon l'horaire suivant:

**Lundi: 10h00 à 16h00  
Mardi: 10h00 à 16h00  
Mercredi: 10h00 à 20h00  
Jeudi: 10h00 à 18h00  
Vendredi: 10h00 à 20h00**

Si cet horaire ne vous permet pas de rencontrer nos conseillers au moment précis où votre besoin se manifestera, il nous fera plaisir de vous fixer un rendez-vous à l'heure souhaitée, et même à votre domicile ou lieu de travail (sur le territoire de St-Donat).

Nos conseillers sauront vous conseiller sur tout aspect financier tel stratégies de placements, planification de la retraite, prêts hypothécaires, prêts personnels etc.

Nos heures pour des transactions de caisses ont aussi été ajustées récemment, suite aux commentaires reçus.

Nous avons donc modifié notre ouverture matinale qui a été devancée à 10h00 plutôt que 11 heures.

**Nos heures de caisse sont:**  
**Lundi, mardi, mercredi: 10h00 à 14h00  
Jeudi: 10h00 à 15h00  
Vendredi: 10h00 à 18h00**

Une ouverture spéciale pour le service de caisse est aussi offerte pour notre clientèle bénéficiant des chèques de pensions de retraites gouvernementales. La journée d'émission des chèques (2 fois par mois), nous serons ouvert à 9h00 plutôt que 10h00.

**Nous anticipons le plaisir de vous servir.**

**S** Surveillance par caméra (C.C.T.V.)

**A** Alarme (VOL - FEU - GEL)

**T** Téléphonie (PRISES - CÂBLAGE INTÉRIEUR - RÉPARATION)

**COMMUNICATIONS**

SYSTÈME D'ALARME

**P A R A D O X**

**Système complet à partir de 499.00\$**

(syst. et inst. inclus)

**STAR CHOICE 16.99\$**

**/mois**  
système, taxes,  
installation inclus 0\$ comptant

**OU**

**Bell ExpressVu™**

Patrick Riopel,  
technicien d'expérience.  
561-B, Principale, St-Donat

**Tél.: 819-424-2965**



**Antennes  
Satellite  
du nord**

Licence RBQ: 8227-9597-09

# Des citoyens...

SUITE DE LA PAGE 6

croions fermement que les projets pédagogiques spéciaux sont essentiels pour contrer le décrochage scolaire; leur existence dans notre système d'éducation est une priorité qu'il ne faut pas négliger.

L'école Sacré-Coeur de Saint-Donat a été très innovatrice avec le projet Nature-Études et s'insère dans la vision de la réforme scolaire. D'ailleurs, si on se fie aux inscriptions depuis son implantation, ce projet répond à un besoin important et suscite l'intérêt chez les jeunes autant que chez les enseignants. Il est donc essentiel de maintenir ce service.

De plus, les enfants de notre village devraient conserver la possibilité de faire des choix vers des concentrations qui stimulent davantage leurs intérêts. Il s'agit d'un choix de société pour l'avenir de nos enfants!

Nous souhaitons donc que des solutions au problème budgétaire existant soient mises de l'avant afin de ne pas pénaliser les étudiants participant à ce genre de programme.

Merci de l'intérêt que vous porterez à l'étude du bien-être de nos enfants.

**Benoît Lafortune**  
Président du C.A.

## Carrefour de la santé et des services sociaux de Matawinie

Conseil des commissaires  
Commission scolaire Sainte-Agathe-des-Monts

Objet: Questionnement sur le coût du transport scolaire à la Commission scolaire des Laurentides

Mesdames, Messieurs,  
Les enfants et les jeunes de Saint-Donat font partie de la population desservie par le Carrefour de la Santé et des Services sociaux (CSSS) de la Matawinie. C'est pourquoi nous souhaitons vous exprimer notre inquiétude quant à la diminution possible d'accessibilité qu'ils pourraient subir à l'égard de certains programmes d'études.

Dans notre milieu rural, afin que chacun puisse avoir accès à des services diversifiés, il faut avoir des idées novatrices. Les diverses concentrations développées au sein de la Com-

mission scolaire des Laurentides depuis dix ans ainsi que le projet pédagogique particulier Nature-Études de Saint-Donat sont au nombre des solutions adaptées que vous avez mises en oeuvre afin de répondre aux besoins diversifiés des enfants et des jeunes. Ces solutions tiennent compte de l'étendue du territoire et de la faible densité de population.

Pour organiser ses services en CLSC, le CSSS de la Matawinie fait face aux mêmes caractéristiques géographiques et démographiques que celles avec lesquelles vous devez composer. Nos intervenants doivent se déplacer sur un vaste territoire et cela génère des frais de transport considérables. Historiquement, ce fait a été reconnu dans l'attribution budgétaire de l'établissement.

Historiquement, de part et d'autre, nous avons dû rappeler les particularités de ces caractéristiques géographiques et démographiques afin d'éviter qu'elles ne préjudicassent nos populations quant à leur droit à l'équité dans l'accès à des services publics de qualité. Comme institutions publiques, malgré toutes nos contraintes, le sens même de notre existence est la croyance en l'accessibilité universelle aux services. La gratuité est l'une des conditions de l'accessibilité. Comme institutions publiques, l'objectif premier des établissements de la santé et de l'éducation, est de maintenir et développer des services adaptés aux besoins de la population en général, et des jeunes en particulier.

L'imposition de frais de transport scolaire aux jeunes qui veulent étudier dans des concentrations particulières ou des projets pédagogiques spécifiques empêchera certainement plusieurs jeunes d'y avoir accès... De fait, elle empêchera précisément ceux qui nécessitent le plus de se sortir de la pauvreté culturelle et sociale d'avoir accès à une éducation qui pourrait les sortir aussi de leur pauvreté économique.

Nous appuyons donc la demande du milieu de Saint-Donat, qui recommande l'accès à l'ensemble des concentrations et projet pédagogique particulier de la Commission scolaire des Laurentides pour tous, sans frais de transport supplémentaire. Nous privi-

légions plutôt la concertation du milieu pour faire valoir sa spécificité.

**Jean-Jacques Lamarche,**  
Directeur général  
**Jasmine Godbout,** Chef de  
l'administration  
Programme Famille-enfance  
jeunesse

## La Chambre de commerce de Saint-Donat

**M. Serge Tessier**  
Directeur général  
Commission scolaire des Laurentides

Monsieur,  
La présente est pour vous informer que la Chambre de commerce de Saint-Donat est en désaccord avec la remise en question du transport scolaire pour les concentrations et projets pédagogiques particuliers.

Ce projet mettra en péril le futur des jeunes étudiants, déjà prédisposés au décrochage et qui ne seront plus accessibles à des programmes adaptés à leurs besoins, ce qui entraînera sans doute la fermeture de l'école secondaire et occasionnera plusieurs pertes d'emplois. Ce projet ne favorisera

pas l'avènement de nouveaux étudiants puisqu'ils devront déboursier pour le transport scolaire.

Nous croyons que votre projet mettra en péril l'économie de notre village qui se trouve déjà dans une situation précaire. Ces orientations sont discriminatoires face aux villages isolés, face à une population pauvre. De plus, Saint-Donat est déjà considéré comme secteur défavorisé et ce, malgré les taux des taxes très élevées.

Avec un projet comme celui-là, nous ne voyons aucun attrait pour l'économie de notre village et l'avenir de nos enfants. Au nom de tous les commerçants, parents et résidents de Saint-Donat, nous vous demandons de reconsidérer vos intentions, afin de sauvegarder la qualité d'éducation au sein de notre communauté.

**Louise Brière, présidente**

## CPE La Chenille

École Institutionnelle Sacré-Coeur  
a/s Jean-Marc Hébert, président du conseil d'établissement

Objet: Concentrations études et transport scolaire

Monsieur,  
Ayant été informée de vos démarches visant à représenter les intérêts

de la communauté donatienne dans le dossier du transport scolaire, notre Centre de la petite enfance, par la voie de sa présidente, désire vous assurer de son entier appui.

Les programmes de concentrations études, tels qu'ils existent présentement, sont fort appréciés des familles et de la population en général. Soustraire nos jeunes de Saint-Donat à cette accessibilité sur la base d'un seul critère de transport et des coûts s'y rattachant, signifie, à notre point de vue, compromettre l'égalité des chances sur le plan de la réussite scolaire et ce, plus particulièrement pour nos enfants des régions périphériques.

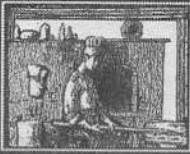
Faire face aux nouvelles réalités sociales, accéder au monde de la technologie et de la communication et s'inscrire comme citoyen à part entière d'une société qui se mondialise, nécessite pour l'ensemble de nos jeunes, y compris ceux de Saint-Donat, un environnement stimulant, ouvert et adapté à leurs besoins. Pour certains, l'école de quartier sera toute indiquée, cependant pour d'autres elle ne pourra offrir la spécificité dont ils ont besoins pour continuer de s'investir dans leur projet-étude.

Cloisonner nos jeunes dans un cheminement académique à choix uni-

SUITE EN PAGE 8

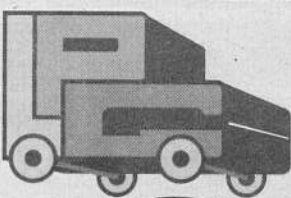
...Alors, ce soir, servez à votre "lapin"  
notre succulent

gâteau  
aux carottes!



**BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220**  
413, rue Principale, Saint-Donat

MÉCANIQUE



**LAVAGE À LA MAIN**

**MÉCANIQUE LPG**  
1004, rue PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
**424-2493**  
lpg@st-donat.com

**7.95\$**



**Michelin**

**RAIN-FORCE MX4**

P155-80R13 : **59,95\$**  
P175-70R13 : **79,95\$**  
P185-70R14 : **89,95\$**

# Des citoyens...

SUITE DE LA PAGE 7

que, pour une seule considération de financement du transport, c'est remonter au dernier rang les intérêts des enfants. Est-ce l'école démocratique que nous souhaitons? Est-ce la manière indiquée de les préparer à cet avenir, pour le moins changeant et évolutif? Y aurait-il un coût social à fabriquer de jeunes décrocheurs, tout aussi bien chez nos plus talentueux? Bref, sommes-nous en présence d'une société, voire d'une Commission Scolaire qui elle-même décroche de ses Jeunes!

Lors des États généraux sur l'éducation, la ministre de l'époque, Mme Marois, réaffirmait le droit du parent au projet éducatif de son choix et ce en fonction des valeurs qu'il désire préconiser dans l'éducation de son enfant. Voilà qu'on impose à ce même parent, un critère très sélectif de transport et d'argent. Qu'en est-il de ce droit? Dans une telle perspective, les

parents auront-ils désormais les moyens de leurs valeurs éducatives?

Au-delà d'une vision de rentabilité financière, nous devons ouvrir nos milieux, pratiquer le libre-échange de nos expertises et de nos cultures et se préparer collectivement à la concurrence. Exclure nos jeunes étudiants des programmes de concentration étudés à voies spécifiques, c'est comme leur signifier « désolés les jeunes de Saint-Donat et d'ailleurs, vous devrez prendre le train une prochaine fois! ». Il est du devoir de nos élus de trouver des alternatives à cette importante problématique, afin de maintenir en force et accessibles dans nos écoles, les choix de concentration ainsi que des projets particuliers tels le projet Nature-Études.

Voilà, cher monsieur le président, notre questionnement sur ce dossier. En tant que parent d'enfants, encore au coeur de la petite enfance, nous

JOURNAL ALTITUDE • MAI 2000

réitérons notre profond désir de voir offrir à nos enfants une trajectoire éducative qui puisse leur procurer toutes les chances de réussite scolaire et sociale.

Veuillez recevoir, cher monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs et soyez assuré de notre entière collaboration dans cette croisade au nom de nos jeunes et des parents de Saint-Donat. Nous vous en remercions.

Shirley Ricard, présidente

## Comité Liaisons-Enfance

Aux membres siégeant aux audiences publiques

Mesdames, Messieurs, Au nom du Comité de Liaisons-Enfance, organisme qui oeuvre auprès de la clientèle 5-12 ans de la région de St-Donat et ses alentours, nous aimerions venir appuyer toutes possibilités qui pourraient être envisagées en vue de maintenir le service de transport scolaire qui assure, à une partie de notre clientèle actuelle et future, l'accessibilité aux écoles offrant des projets pédagogiques ou concentrations leur permettant d'apprendre tout en s'épanouissant pleinement.

Notre beau mais vaste territoire où nous avons choisi d'élever nos enfants, ne devrait pas être un obstacle à leur développement autant intellectuel que culturel. Nous sommes pleinement conscients que des coûts sont rattachés à ces choix, mais sommes certains qu'avec l'appui autant du Ministère, de la Commission scolaire et des parents, nous arriverons à trouver une solution qui conviendra et

cela, sans avoir à choisir entre le maintien d'un projet pédagogique ou concentration plutôt qu'un autre.

Lyne Lavoie, présidente

## Club Optimiste de Saint-Donat

Commission scolaire des Laurentides

En tant qu'organisme dévoué à la cause des enfants, nous appuyons fortement la demande faite à la Commission scolaire de ne pas remettre en question le transport scolaire pour les concentrations et les projets pédagogiques particuliers.

Le Club Optimiste de Saint-Donat est sollicité chaque année par la direction des écoles de Saint-Donat pour défrayer le coût des effets sco-

lares, des dîners ou collations et des vêtements d'hiver des familles qui ne sont plus capables de payer pour envoyer leurs enfants à l'école.

Donc, le Club Optimiste est en mesure de comprendre que les parents n'ont pas l'argent nécessaire pour partager les frais du transport scolaire.

Nos familles s'appauvrissent de plus en plus, et il ne faudrait pas pénaliser les enfants qui ont du talent au profit de ceux qui peuvent payer. L'éducation ne doit pas être réservée aux mieux nantis de notre société.

En comptant sur votre compréhension et votre humanité afin de permettre à nos jeunes de poursuivre leurs études à l'endroit de leur choix.

André Guérin, président

## Un record national pour une auto patrouille



Bernard Franke, du Garage Franke de Ste-Agathe, est très fier de son produit. (photo: ALTITUDE)

(JL) - Une des deux autos de patrouille de la Sûreté municipale de Saint-Donat atteignait dernièrement 400 000 km au compteur. Il s'agit du plus haut kilométrage enregistré par une Volvo de police au Canada, selon Bernard Franke, président de Franke Volvo, de Ste-Agathe.

« C'est une performance impressionnante pour une Volvo qui patrouille toujours l'immense réseau routier de Saint-Donat et doit même en sortir quelques fois pour des poursuites à haute vitesse, a souligné Bernard Franke. Les policiers ont fait preuve de respect pour leur équipement, et la municipalité a su réaliser des économies en gestion de flotte ». Soulignons que le moteur et le turbocompresseur sur cette voiture n'ont jamais été remplacés. Le concessionnaire de Ste-Agathe prépare déjà une nouvelle Volvo S70 Police Pack; le véhicule actuel, une Volvo 940, sera pris en échange.

Les voitures de police Volvo présentent une consommation d'essence réduite de 30 à 50 % par rapport aux véhicules de différentes marques affectés aux mêmes tâches, fait remarquer Bernard. Selon une étude réalisée par la ville d'Aylmer, des économies de 369 \$ par mois sont réalisées au niveau du coût total, comparativement aux voitures de police conventionnelles.

Ces véhicules sont préparés localement avec la collaboration de plusieurs entreprises de la région. Franke Volvo est concessionnaire Volvo depuis 1972 et récipiendaire de 11 prix d'excellence pour la satisfaction de la clientèle. □

## BIENVENUE À MARCEL SIGOUIN DANS LA GRANDE FAMILLE ROYAUME FORD!

Félicitations à M. Marcel Sigouin, nouveau propriétaire d'une FOCUS 2000. Il se mérite aussi un certificat cadeau pour un souper au restaurant CHEZ HAYES de St-Donat.



chez ROYAUME Ford 850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS 326-3888

## MONUMENTS

Qualité garantie  
**J.H. Vanier & Fils inc.**  
3 générations

UNE FAMILLE  
AU SERVICE  
DE VOTRE  
FAMILLE

36, rue Ste-Bruno  
Ste-Agathe-des-Monts  
326-3322



**PROPANE**  
**MÉCANIQUE LPG**  
1004, rue PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
**424-2493**  
lpg@st-donat.com



**GOOD YEAR**

4 SAISONS S4S  
P155-80R13 : 49,95\$  
P175-70R13 : 69,95\$

# Plus de 800 signatures contre l'expropriation de la terre ancestrale de la famille Aubin

(JL) - Après l'opposition réussie des résidents du lac Archambault contre l'établissement d'un camping municipal pour véhicules motorisés derrière le parc des Pionniers, à Saint-Donat, c'est maintenant la famille Aubin qui se bat contre une expropriation appréhendée, notamment en ce qui concerne leur terre ancestrale. Le représentant de la famille Aubin, M. Éric Aubin, a remis à chaque

membre du conseil municipal un exemplaire d'une pétition de 42 pages comportant plus de 800 signatures lors de l'assemblée régulière du conseil tenue le 17 avril dernier.

Voici le texte de cette pétition: « Conformément au droit de présenter une pétition, prévu à l'article 21 de la Charte des droits et libertés de la personne, les soussignés s'opposent au financement par la municipalité de

l'achat ou de l'expropriation des parties de lots 29-2, 30-1 et 31 du rang n° 3, Canton Lussier; ceci pour les fins d'un parc qui pourrait être en fait destiné à un camping municipal pour véhicules motorisés. »

## Deux lettres

Au cours de la même assemblée du conseil municipal, on a remis aux conseillers présents deux lettres por-

tant sur ce projet contre lequel l'opposition, outre le choix des terrains, est principalement fondée sur le financement prévu par la municipalité même.

L'une provient du Manoir des Laurentides qui souligne que l'expropriation des terrains des Aubin risque de faire perdre au Manoir la clientèle de 2 500 jeunes en hiver et de 13 000 personnes en été. Ces terrains servent,

en effet, à des exercices de survie en forêt en hiver et comme sentier écologique en été.

D'autre part, une lettre du Centre de la petite enfance La Chenille souligne que la terre familiale des Aubin est, avec leur accord, utilisée dans le cadre des activités éducatives et de loisirs des enfants confiés au Centre.

Question posée, en seconde partie de la période des questions de l'assemblée du conseil, par le représentant du Front commun des citoyens (FCC) de Saint-Donat, Jean-Jacques Forget: « Allez-vous finir par comprendre que la population ne veut pas de votre projet de camping municipal, ou bien allez-vous vous entêter à poursuivre votre étrange obsession de vouloir installer en été, au coeur du village, les mastodontes modernes destinés au camping motorisé ? » □

## Les gagnants du concours Géo-biblio touristique

Le grand concours Géo-biblio touristique s'est terminé le 19 avril dernier. On a procédé au tirage des prix locaux à Saint-Donat. Les gagnants sont maintenant connus.

Il s'agit de Mme France Tremblay qui a mérité le magnifique livre sur l'histoire de Tremblant, donné par le Centre régio-

nal de services aux bibliothèques publiques des Laurentides (CRSBPL); de Mme Marie St-Aubin à qui on a remis le livre *Escapade en ville*; de M. Gérard Saintonge qui a reçu un minisac pour la randonnée, et de M. Raynald Rivard qui s'est vu remettre le livre *Éventail des chats*. Ces trois derniers prix étaient une gracieu-

seté de la bibliothèque de Saint-Donat. Les responsables aimeraient profiter de l'occasion pour remercier Mme Jocelyne Richard, de la Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Donat, pour sa grande collaboration pour ce concours. En effet, elle a fourni les brochures de chaque région touristique du Québec ainsi que des photos et des dépliants publicitaires de Saint-Donat, ce qui a permis de faire un peu mieux connaître "notre" beau coin de pays.

Rappelons que tous ont encore une chance de gagner un magnifique prix lors du tirage régional qui

aura lieu le 17 mai prochain pendant l'assemblée générale du CRSBPL.

Par ailleurs, l'Heure du conte aura lieu le samedi 20 mai à 10 h à la bibliothèque. Mme Suzanne Nadon invite les enfants à venir écouter l'histoire *En avant, pirates*. Cette histoire s'adresse spécialement aux enfants de 4 à 7 ans.

Le tarif est de 2 \$ par enfant ou 3 \$ par famille.

Enfin, rappelons les heures d'ouverture de la bibliothèque de Saint-Donat: le mardi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h; le mercredi de 12 h à 16 h et de 19 h à 21 h; le vendredi de 9 h à 12 h, de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h; le samedi de 13 h à 16 h. □

**RESTAURANT DU LAC BLANC**  
de Notre-Dame-de-la-Merci, 2870 Chemin N.D.M. Réservations: 424-7884  
Venez célébrer la FÊTE DES MÈRES ET LA FÊTE DES PÈRES:  
14 mai: mère + escorte: 7,95\$  
18 juin: père + escorte: 7,95\$  
TOUS LES AUTRES DIMANCHES DE L'ÉTÉ: JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE  
INCLUSIVEMENT: Prix adulte: 5,95\$, enfant (moins de 8 ans): 4,00\$

**BOUTIQUE**

**PRÉCISION CHALEUR**

**De père... en fils** Prop.: Michel Charette

**Bienvenue aux gens de Chertsey et d'Entrelacs**

- FOYER AU BOIS & AU GAZ
- POÊLE AUX GRANULES
- FOURNAISE À L'HUILE
- CHEMINÉE
- VENTE ET INSTALLATION

**Le prêt à chauffer d'aujourd'hui**

**ENVIRO GAZ**

**BOUTIQUE**

**PRÉCISION CHALEUR**

Sentinel 2100° de protection  
GARANTIE 30 ANS

Cheminée pour chauffage au bois

**NOUS SOMMES SPÉCIALISTES DU CHAUFFAGE D'APPOINT**

**720-B rue Principale Saint-Donat**

**Téléphone: (819) 424-4526**  
**Télécopieur: (819) 424-4526**

- RAMONAGE
- INSPECTION DE CHEMINÉES
- RÉPARATION DE CHEMINÉES

# Pour assurer la pérennité des frais de l'éperlan à St-Donat

La région de Saint-Donat était renommée dans le passé pour ses pêches merveilleuses. Ce temps est révolu, mais il reste encore du poisson et de temps à autre, il s'y prend des pièces très intéressantes. Les prises semblent cependant diminuer tout le temps. Est-ce par la surpêche, par le manque de

nourriture, la pollution, la destruction des aires de frai ? Est-ce tout cela à la fois ?

Ces questions, elles sont posées par un groupe de citoyens de Saint-Donat qui ont à cœur l'amélioration de notre richesse halieutique. Parmi ceux-ci, on retrouve Jocelyn Simard, Richard de Villers, Marcel Gauthier, Sylvie Villeneuve, Alain Charbonneau, Éric Picard, Sylvain Lavoie et Pierre Bertrand.

« Il est plus que temps que nous pensions à conserver nos poissons pour les générations à venir, disent-ils, tout en améliorant dès maintenant la qualité de la pêche sur le territoire de Saint-Donat.

« Nous avons la chance d'avoir beaucoup d'espèces très intéressantes: touladi (truite grise), ouananiche (salmo salar), truite rouge (omble de fontaine), achigan, perchaude etc. »

Le lac Ouareau est fermé à la pêche au touladi jusqu'en 2002. Est-ce suffisant de fermer un lac à la pêche pour rétablir sa population de poissons ?

On avait déjà procédé à plusieurs ensemencements de ouananiche de 1964 à 1973 dans les lacs Archambault et Lajoie ainsi que dans le ruisseau Noir et la rivière Michelle. Elle s'est manifestement reproduite puisqu'il s'en prend à l'occasion, et de très belle taille.

En 1995, la Chambre de commerce de Saint-Donat a commandé à la firme Génivar une étude de la capacité de reproduction de la ouananiche dans les lacs Archambault, Pimbina et Provost ainsi que dans la rivière Michelle. Cette étude semblait prouver que le bassin du lac Archambault est très propice au développement de la ouananiche, et on insistait, dans ce rapport, sur l'importance du maintien, sinon de l'augmentation, de la population d'éperlan arc-en-ciel qui est la nourriture de prédilection de la ouananiche. La truite grise aussi s'en régale.

## Surpêche et destruction

Les éperlans ont été introduits dans nos lacs en 1965, et ils se reproduisent très bien. Les éperlans fraient dans plusieurs ruisseaux des lacs Archambault et Ouareau. Une de ces frayères les plus importantes, celle du ruisseau Bouillon, au lac Ouareau, a été pratiquement détruite par la surpêche et surtout par la destruction de la frayère par les pêcheurs tout à fait irrespectueux qui ont piétiné et gratté le fond du ruis-

seau pour augmenter leurs prises.

Il est impérieux de s'assurer que les frais d'éperlan soient protégés. Jocelyn Simard, du Club Orign'arc, a communiqué avec M. François Girard, biologiste, de la Société de la Faune et des Parcs du Québec. Selon lui, le plan d'action visant à assurer la pérennité de l'éperlan aux lacs Archambault et Ouareau devrait comprendre les étapes suivantes, dont certaines pourraient débiter à compter du printemps 2000:

1 - s'assurer du respect de la réglementation de pêche et des règles de bonnes pratiques entourant cette activité, notamment par les actions suivantes:

— identifier les accès les plus fréquentés par les pêcheurs et y mettre en place des affiches afin de les sensibiliser sur le respect de la réglementation en vigueur, de la protection des frayères et aussi des limites de la propriété privée riveraine;

— prévoir la publication d'un article d'information et de sensibilisation dans les journaux locaux;

— déterminer, avec la direction de la Protection de la faune, un plan de protection de l'éperlan afin d'éviter les actes de braconage et la détérioration des frayères;

— inciter les propriétaires à bien identifier les limites des terrains où l'accès est privé;

2 - Réaliser, en collaboration avec votre association et/ou d'autres organismes du milieu, un suivi du frai de l'éperlan et une évaluation de l'état des principales frayères, notamment par les actions suivantes:

— réaliser un suivi du frai et de la pêche au printemps afin d'acquiescer un minimum de connaissances sur les périodes de montaison, l'abondance des géniteurs et l'importance du prélèvement (nombre de pêcheurs, succès de capture etc.);

— identifier les frayères connues, s'il y a dégradation de l'habitat, quels sont les parcours en cause, et proposer, le cas échéant, un plan de restauration des frayères. □

## Quelques faits sur l'éperlan

Apprécié pour la qualité de sa chair, l'éperlan est difficile à capturer à la ligne puisqu'il se tient entre deux eaux dans la partie froide et profonde des lacs, rapporte le biologiste de la Société de la faune et des parcs du Québec François Girard.

Une réglementation particulière permet donc aux détenteurs de permis de pêche sportive de capturer l'éperlan lorsqu'il remonte les ruis-

seaux pour se reproduire, à l'aide d'une époussette — filet en forme de poche mesurant au plus 90 cm monté sur un cadre — ou d'un carrelet — filet de forme carrée mesurant au plus 1,3 m dans sa plus grande dimension et suspendu à une corde.

Aux lacs Archambault et Ouareau, la période permise s'étend du 1<sup>er</sup> au 31 mai, et les pêcheurs doivent se limiter à un maximum de 500 éperlans par jour. □



### AVIS IMPORTANT Entretien du réseau d'aqueduc

Veuillez prendre note qu'à partir du 16 mai 2000, nous procéderons à un entretien préventif d'un de nos puits d'alimentation en eau potable.

La durée de cet entretien ne devrait pas excéder une semaine. Nous vous demandons d'économiser l'eau durant cette période et notamment de ne procéder à aucun arrosage ni remplissage de piscine. Veuillez vérifier la date du retour à la normale à la télé-communautaire.

Nous vous remercions pour votre collaboration habituelle.



### La Capitale Saint-Donat Courtier immobilier agréé

Franchisé autonome et indépendant de  
Réseau Immobilier La Capitale Inc. Franchiseur

472, Principale  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

Bur.: (819) 424-2443  
Mtl: (514) 286-7058  
Téléc.: (819) 424-3319  
lacapitalesaintdonat.com

## Nomination Monique Bérubé



Monique Bérubé  
détentrice d'un certificat  
d'agente immobilière affiliée.

La direction de La Capitale Saint-Donat, a le plaisir de vous annoncer que Mme Monique Bérubé se joint à leur bureau de courtage immobilier à Saint-Donat.

Résidente à Saint-Donat depuis plus de 25 ans et avantageusement connue dans la région, Monique Bérubé a oeuvré pendant 11 ans à la Caisse Populaire de Saint-Donat et 14 ans en affaires en tant que co-propriétaire de Télécâble Saint-Donat.

Sa connaissance du territoire de la municipalité de Saint-Donat et ses environs, son entregent et sa facilité de communiquer avec le public, font de Monique une conseillère digne de vous représenter et à laquelle vous pouvez confier sans inquiétude toutes vos transactions immobilières.

Chef de file dans le domaine de l'immobilier à Saint-Donat depuis 1973, La Capitale Saint-Donat, auparavant Immeubles Lavoie, vous offre un inventaire des plus variés de propriétés disponibles dans la région. Aussi, afin d'offrir un meilleur service à notre clientèle, nos bureaux sont ouverts 7 jours sur 7.

Vous pouvez nous rejoindre de Montréal au 514-286-7058, Bureau 819-424-2443 toujours à la même adresse: 472, Principale.  
www.lacapitalesaintdonat.com



## NOMINATION



Le conseil de la Municipalité de Saint-Donat est fier de vous annoncer la nomination de **M. Robert Bordeleau** au poste d'agent au développement à l'économie, au tourisme et à la culture.

M. Bordeleau possède déjà une expérience professionnelle diversifiée et marquée par des réalisations importantes dans le domaine du développement économique.

Vous pourrez communiquer avec lui dès le 1<sup>er</sup> juin prochain, à l'hôtel de ville, ou par téléphone au 819-424-2383 poste 226.

# Un guide virtuel Internet créé à Saint-Donat

(JL) - Un guide virtuel destiné aux nouveaux utilisateurs d'Internet est actuellement en développement à Saint-Donat.

Ce guide, réalisé par Benoit Lafortune, bien connu pour son action communautaire dans le développement

d'Internet dans la grande région de Saint-Donat, constituera le premier outil électronique développé au Québec et destiné à la communauté virtuelle francophone.

Conçu de façon à initier les nouveaux internautes, ce guide traitera de plusieurs as-

pects tels la navigation, la recherche optimisée, les newsgroup, les chats, le marketing électronique et autres. On peut déjà consulter ce nouvel outil à partir des sites suivants: [www.st-donat.com](http://www.st-donat.com) ainsi que [www.saint-donat.org](http://www.saint-donat.org)

Afin de garder nos listes à jour, veuillez nous informer de vos nouvelles coordonnées et/ou de votre nouvelle fondation en communiquant avec le Journal Altitude au 424-2610.

## Avis aux nouveaux organismes et associations sans but lucratif

## Événements à venir à St-Donat

Souper bénéfice annuel du Club Optimiste de Saint-Donat le dimanche 21 mai au Manoir des Laurentides à 18h. Réservation au 424-4185.

\*\*\*

Réunion de la Ligue de golf Les femmes au chalet du club de golf de Saint-Donat le jeudi 11 mai à 19h.



### AVIS ENLÈVEMENT DES ABRIS D'AUTO SAISONNIERS TYPE "TEMPO"

Veuillez prendre note qu'en vertu de la réglementation en vigueur, un abri d'auto saisonnier peut être installé du 15 octobre d'une année et doit être enlevé au plus tard le 15 mai de l'année suivante.

Les propriétaires d'abri d'auto saisonnier sont priés de se conformer à la réglementation.

Nous vous remercions de votre collaboration habituelle.

Le service d'urbanisme.

**VAGUE  
de  
CHALEUR**  
**SUZUKI**

Des machines brûlante  
de passion et des prix  
qui fondent !  
Passion des prix !

**SUZUKI**  
Au-delà de l'ingénierie.

**GIROUX LABELLE SUZUKI**  
76, RUE PRÉFONTAINE, SAINTE-AGATHE-DES-MONTS  
**(819) 326-1615**

1.9%

Financement  
à l'achat<sup>†</sup>



**ESTEEM FAMILIALE 1.8 L**

Louez à  
Familiale la plus  
écoénergétique au Canada  
P.D.S.M. 15 995 \$<sup>††</sup>

**199\$\***

48 mois t.p.t.



**ESTEEM BERLINE**

Louez à

**189\$\***

48 mois t.p.t.

Climatiseur et radio-  
cassette stéréo de série  
P.D.S.M. 15 495 \$<sup>††</sup>



**VITARA 4 PORTES**

Louez à

**259\$\*\***

48 mois t.p.t.

P.D.S.M. 20 795 \$<sup>††</sup>



**GRAND VITARA**

Louez à

**299\$\*\*\***

48 mois t.p.t.

Meilleur achat du magazine Carguide  
P.D.S.M. 23 995 \$<sup>††</sup>



**VITARA DÉCAPOTABLE**

Louez à

**239\$\*\*\*\***

48 mois t.p.t.

P.D.S.M. 18 495 \$<sup>††</sup>

Terme de location 48 mois. Limite de kilométrage de 60 000 km (supp. pour km add.). Transport et préparation (895\$). Taxes en sus. V.R.G.  
\*Esteem familiale et berline GL T.M. neuve, comptant de 1 400\$ + t.xs.  
\*\*Vitara 4 portes 2000 T.M. neuf, comptant 2 375\$ + t.xs. \*\*\*Grand Vitara JX 2000 T.M. neuf, comptant 1 825\$ + t.xs. \*\*\*\*Vitara décapotable 2000 JA T.M. neuf, comptant 2 375\$ + t.xs.  
† Taux achat disponible à partir de 1.9%. Voir détails en magasin.  
†† Transport et préparation (895\$). Txs en sus.



## La relève fraye, deuxième édition

**E**ncore cette année, l'Association chasse et pêche Orign'Arc St-Donat récidive avec sa journée d'initiation à la pêche pour les jeunes.

L'activité *La relève fraye* se tiendra, comme l'an passé, au quai municipal du parc des Pionniers le dimanche 14 mai, de 9 h 30 à 16 h. Tous les jeu-

nes de 14 ans et moins pourront aller y taquiner la truite dans un bassin aménagé pour l'occasion.

Initier nos jeunes à la pêche et préparer la relève, voilà le but de cette journée. Lois et règlements, sécurité, techniques de pêche, éviscération, conservation et surtout don-

ner la chance à tous de découvrir cette passion qu'est la pêche, tout cela est au programme de cette activité.

À noter: les jeunes devront obligatoirement être accompagnés d'un adulte détenteur d'un permis de pêche. Le port de la ceinture de sécurité sera obligatoire pour pêcher sur le quai.

Des hot dogs, croustilles et boissons douces seront disponibles sur le site. N'oubliez pas d'apporter vos cannes à pêche. Prix de présence pour tous. Activités gratuites. Espérant vous voir en grand nombre.

P. Riopel pour Orign'Arc

## De nouveaux pilotes compétents sont formés

**R**ichard De Villers et Henri-Paul Gauthier, de l'Association Orign'arc, de Saint-Donat, tiennent à féliciter les nombreuses personnes qui se sont déplacées pour suivre le cours de sécurité nautique accrédité par la Garde côtière canadienne.

« Nous croyons que les objectifs du cours, qui sont de rendre nos jeunes et moins jeunes plus prudents sur nos cours d'eau, ont été atteints encore une fois, ont-ils déclaré. »

L'Association tient à souligner que les prochains cours, prévus pour le 13 et le 27 mai au Resto Bistro du Coin, auront plutôt lieu à la Maison de la culture de Saint-Donat, aux mêmes dates et aux mêmes heures. Il y aura également d'autres cours en juin, juillet et août. Les détails seront annoncés dans *Altitude*, au canal 4 et dans plusieurs commerces. □



### AVIS CONCERNANT LES LAVE-O-THON

Avant d'organiser un événement à grande utilisation d'eau, tel un *lave-o-thon*, vous devez au préalable déposer une demande à la Sûreté municipale. Cette demande sera faite par écrit et donnera les détails suivants: le jour et les heures de l'activité, l'emplacement désiré et la nature de l'activité. La Sûreté municipale délivrera ensuite une autorisation et ce, sans frais.

La Sûreté municipale et le service d'aqueduc se réservent le droit d'annuler l'événement, en tout temps.

Nous vous remercions de votre collaboration.

# OUVERTURE

## RESTO CHEZ WALTER inc.

(anciennement Restaurant La Petite Suisse et la Fourchette de Dagobert)

### Il y aura pour vous

- Pizza et Pâtes
- Le poulet frit
- Nos sauces maison bien mijotées
- Un délicieux steak

### On vous offrira aussi

- Les mets rapides pour apporter
- Une invitante salle à manger
- Une magnifique terrasse ensoleillée # Licence complète

### On vous offrira aussi

- Les mets rapides pour apporter
- Une invitante salle à manger
- Une magnifique terrasse ensoleillée # Licence complète

### Début septembre à la mi-juin

Lundi: Fermé  
Mardi: Fermé  
Mercredi: Fermé  
Jeudi: 16h00 à 22h00  
Vendredi: 16h00 à 23h00  
Samedi: 16h00 à 23h00  
Dimanche: 16h00 à 22h00

### Mi juin au début septembre

Lundi: 16h00 à 22h00  
Mardi: 16h00 à 22h00  
Mercredi: 16h00 à 22h00  
Jeudi: 16h00 à 23h00  
Vendredi: 11h00 à minuit  
Samedi: 11h00 à minuit  
Dimanche: 11h00 à 22h00

# OUVERTURE À LA FIN MAI

341, rue Principale à St-Donat • 424-2426





# Club Internet de Saint-Donat

**L**e comité directeur du Club Internet de Saint-Donat s'était fixé comme mandat pour sa saison d'activités 1999-2000 d'amener ses membres à une maîtrise accrue des divers moyens de communication et d'échange rendus possibles par l'arrivée de l'Internet dans notre quotidien. À la fin d'une saison d'activités tout aussi enrichissantes que valorisantes, nous pouvons affirmer sans hésitation que nous avons pleinement rempli notre mission.

Le club, de par sa formule de rencontre, offre l'occasion à ses membres d'échanger quant à leurs préoccupations ou leurs interrogations. Tout n'est pas facile sur l'Internet, loin de là, mais on peut dire

que l'utilisation de l'informatique, en général, et la navigation sur l'Internet en particulier, sont devenues de plus en plus agréables, intuitives, conviviales en fait. À chacune de nos rencontres, quatre ateliers de sensibilisation ou d'approfondissement sont offerts, soit par des membres du comité directeur ou encore par d'autres membres du club qui ont poussé l'exploration d'un domaine ou d'une spécialité plus à fond.

Lors des deux dernières rencontres on a ainsi abordé des sujets aussi divers que le téléchargement de fichiers, la discussion en ligne (« chat ») via le système mIRC, l'installation du gratuit RealPlayer pour la dimension multimedia du Net, la gestion des signets

et l'aménagement fonctionnel de son bureau de travail à l'écran, l'exploration de la myriade de sites consacrés au jeu de bridge sur l'Internet, la sensibilisation aux divers services d'opérations bancaires et de transactions financières maintenant accessibles sur le Net ou encore l'exploration du vaste monde des « newsgroups ». Enfin, certains membres ont pu effectuer une visite virtuelle de la ville de Québec via une page référence construite spécifiquement à cet effet.

La saison a donc été fort riche en activités de toutes sortes. Elle connaîtra son aboutissement le jeudi 8 juin prochain, alors que le club tiendra sa dernière rencontre de l'année à la Maison de la culture de Saint-Donat à compter de 18h. Un comité « ad hoc », composé de Mmes Suzanne St-Cyr, France Lefebvre et Nicole Grégoire, s'occupe de préparer le volet *social* et l'aspect *rafraîchissant* de cette rencontre. Les détails

concernant cette rencontre seront publiés au début de juin sur notre site à l'adresse maintenant bien connue de tous: <http://www.saint-donat.org>.

Tous nos membres sont cordialement invités.

**Jacques Cotnoir**  
Pour le Club Internet  
de Saint-Donat

## Tous les rapports du BAPE accessibles sur Internet

**L**e ministre de l'Environnement et le président du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sont heureux d'annoncer qu'à compter de maintenant, tous les rapports du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), depuis sa création en 1978, sont disponibles sur Internet.

Cette mesure permet de faciliter l'accès et la consultation à la documentation relative à 20 ans de participation sur l'environnement. L'adresse Internet: <http://www.bape.gouv.qc.ca> sous la rubrique *Rapports et publications*.



### AVIS VENTES DE GARAGE

Veuillez prendre note que les ventes de garage sont permises sur tout le territoire de la Municipalité de Saint-Donat, aux conditions suivantes:

- a) la durée maximale d'une vente de garage est de 2 jours consécutifs suivant les heures d'activités autorisées;
- b) la vente de garage doit avoir lieu dans une période comprise entre 8h et 20h;
- c) un maximum de 2 ventes de garage par année est autorisé pour un même terrain;
- d) un certificat d'autorisation doit être obtenu au préalable et ce certificat doit être affiché sur le site où s'effectue la vente de garage.

Le certificat d'autorisation est disponible à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture du bureau, au coût de 10\$ chacun.

N'hésitez pas à communiquer avec notre service pour toute information supplémentaire.

Nous vous remercions pour votre collaboration habituelle.

**Le service d'urbanisme**

## Le Journal Altitude

ET

ALTITUDE



EXPRESS

### Pour mieux vous informer sur notre région!

Le Journal Altitude est une entreprise privée établie depuis près de 30 ans. Nous publions un mensuel qui est vendu en kiosque et sur abonnement (800 abonnés). Son tirage est de 3 000 copies. Nous couvrons les territoires suivants: Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs, Chertsey.

Nous avons un nouveau produit depuis plusieurs mois: Altitude Express qui a un tirage de 2 000 à Saint-Donat.

L'entreprise développe également d'autres produits tels que: Bottin téléphonique, Les bonnes Tables de Saint-Donat et ses environs, cahier de l'Habitation, débats politiques etc.

### Services offerts:

Pour une publicité efficace  
Annonces commerciales  
Annonces classées

Photos: passeport, carte d'assurance maladie, permis de conduire, permis port d'arme, photo d'identité etc.  
Sur rendez-vous.

Également, nous offrons un service d'infographie:  
Conception de circulaires, de menus, cartes d'affaires etc.  
Également sur rendez-vous pour mieux vous servir.

### Événements spéciaux:

Le journal est fier de véhiculer l'information et de couvrir les événements spéciaux à Saint-Donat. Contactez-nous pour prendre rendez-vous avec notre équipe, pour un reportage et/ou photo.

### Voici notre équipe prête à vous servir!

Martin Lafortune, éditeur, infographiste et photographe.

Jean Lafortune, rédacteur en chef.

Nathalie Boussion, directrice de la publicité et comptabilité.

Diane Bédard, journaliste publicitaire.

N'oubliez pas le 31 mai, la tombée pour l'édition de juin, ainsi que le cahier spécial Habitation.

Abonnement d'un an: 12 \$.

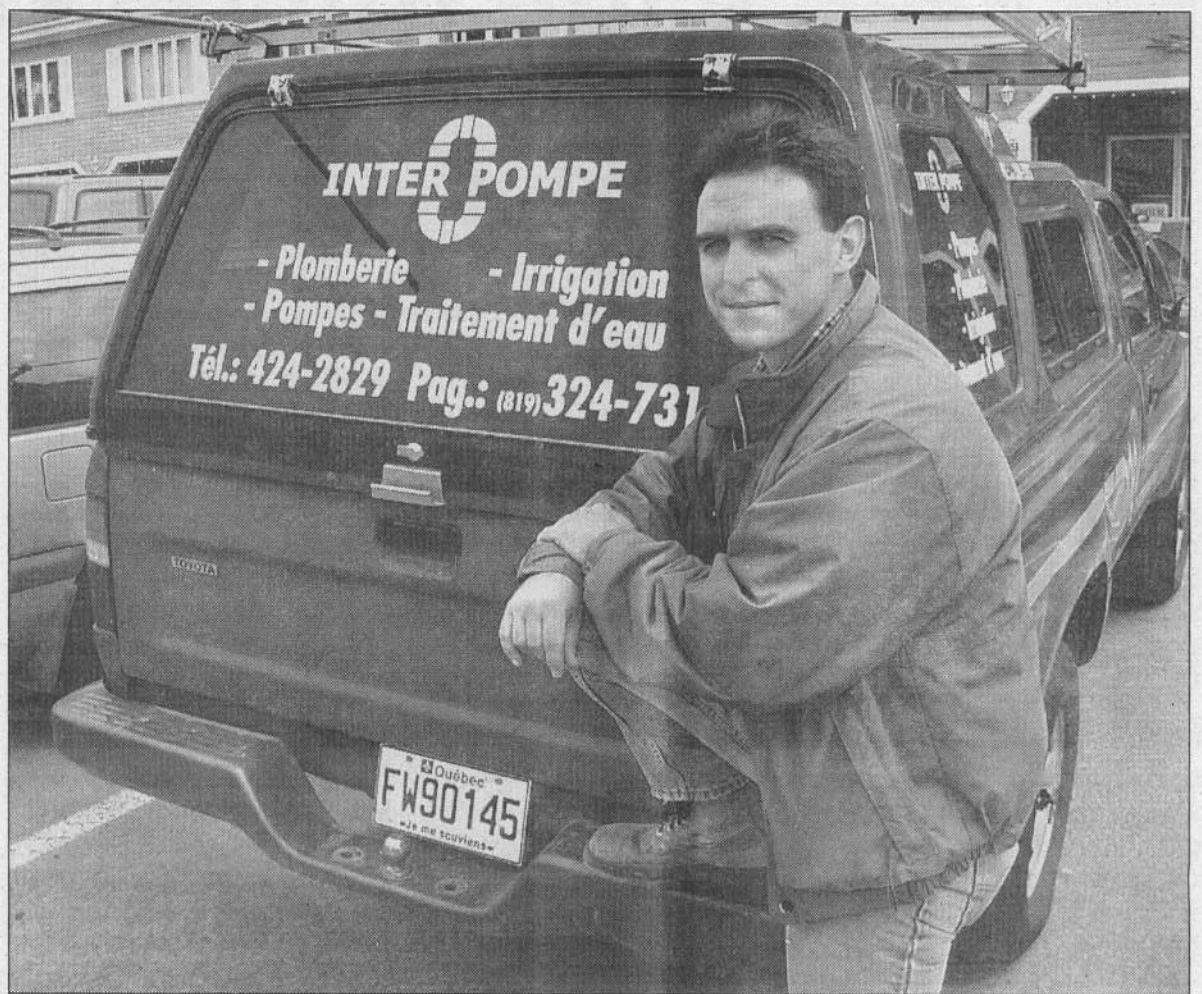
Abonnez un ami et courez la chance de gagner un souper pour deux au Resto Bistrot du Coin, d'une valeur de 40 \$.

**VOIR LE COUPON D'ABONNEMENT EN PAGE 27**

# Nouveau commerçant à Saint-Donat

**J.P. SERVICE**  
561C, Principale  
Saint-Donat  
**RÉPARATION  
D'ÉLECTROMÉNAGERS**  
(819) 424-4067

Comptant une douzaine d'années d'expérience dans la plomberie à Saint-Donat, Marc Lussier décidait de voler de ses propres ailes en janvier dernier dans le domaine qu'il a appris à maîtriser. Son entreprise porte le nom de Interpompe.  
(photo: ALTITUDE)



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE  
CHAMBRE DE COMMERCE ET  
DE TOURISME DE SAINT-DONAT**

## Bienvenue à tous!

**MARDI 23 MAI 2000 À 16H00**

à la Cueillère à Pot suivi d'un 5 à 7 gratuit  
pour les membres

Information/réservation:  
(819) 424-2833  
1-888-ST-DONAT

# Vivre, rire, aimer... Doral



**St-Donat MARINE**  
(819) 424-2288

**merCruiser**  
SEMI-HORS-BORD ET ENBORD  
687, Principale

## L'habitat du poisson: une protection accrue

**L**e ministre responsable de la Faune et des Parcs, M. Guy Chevrette, a annoncé l'entrée en

vigueur d'une nouvelle politique qui concerne les débits réservés écologiques. Cette politique contient des mesu-

res particulières pour assurer en permanence le maintien des habitats du poisson et sa libre circulation dans les cours d'eau.

## ERRATUM

Dans le JOURNAL ALTITUDE d'avril, l'annonce du RESTO BISTRO DU COIN aurait dû se lire ainsi:

**De plus, jusqu'au 30 AVRIL,  
sur présentation  
de cette annonce,  
2 pour 1  
sur les déjeuners du lundi  
au vendredi  
entre 7h00 et 9h00**

Les promoteurs devront donc appliquer certaines règles qui garantissent les débits d'eau nécessaires à la protection de l'habitat du poisson, à sa libre circulation dans les cours d'eau, à son alimentation et à sa reproduction. De plus, les promoteurs devront également tenir compte dans leurs projets, des impacts potentiels sur le rendement et sur le succès de la pêche sportive.

Les activités assujetties à cette politique concernent, entre autres, les projets d'aménagement hydroélectrique, de réfection de barrages, de prélèvement d'eau en rivière et le creusage de lacs artificiels. □



## Les trois lauréats du concours oratoire JPG

Le 20 avril dernier avait lieu le concours oratoire annuel Jean-Pierre Garceau à l'école Sacré-Coeur, à Saint-Donat. En tout, 14 élèves se sont présentés devant un public formé de parents et d'élèves en vue de remporter une bourse de 125 \$ par catégorie. On voit ici les lauréats entourés Mme Claudette Marier, de JPG, et de la directrice des écoles institutionnelles de Saint-Donat, Mme Martine St-Germain. Il s'agit de Marc-Étienne Lamarche Gagnon, 3e cycle, Marie-Soleil Juteau Riopel, 1er cycle, et Maxime Lacas Fréchette, 2e cycle.

(Photo: ALTITUDE)

## Mise en valeur des ressources du milieu forestier à St-Donat

Foresterie Saint-Donat a bénéficié, au cours de l'année 1999-2000, d'une aide financière de 118 640 \$ dans le cadre du Programme de mise en

valeur des ressources du milieu forestier, volet II du ministère des Ressources naturelles du Québec.

Le projet a été financé par la scierie Jean-Riopel inc.,

de Chertsey, pour le projet de forêt habitée sur le territoire de la Convention d'aménagement forestier de Foresterie Saint-Donat. □

### Exposition 3 Saisons chez Art Boréal

Les artistes d'Art Boréal, de Saint-Donat, exposeront leurs œuvres à l'intention du public les 20, 21 et 22 mai. Le titre de l'expo: « 3 Saisons ».

Cette exposition sera présentée sous 12 thèmes avec la participation de 15 artistes. Elle se tiendra à l'Atelier La Fin du Monde, le nouveau siège d'Art Boréal, situé au 458, rue Principale, entrée par le stationnement arrière. L'horaire sera le suivant: 20 et 21 mai, de 10 h à 22 h. Le 22 mai, de 10 h à 17 h. Art Boréal est un regroupement d'artistes de Saint-Donat sans but lucratif dont l'existence est assurée par l'abonnement de ses membres et les dons de ses amis. □

### 18e édition Tournoi de Golf de la Chambre de commerce et de tourisme de St-Donat

Date: Mercredi 31 mai

Shot gun à 12h30

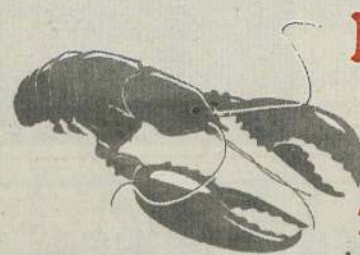
Lieu: Club de Golf St-Donat

Coût: 80\$ incluant voiturette, souper, taxe et service.

Souper seulement: 35\$ (taxes et service inclus)

**OUVERT À TOUS**

Inscription à la  
Chambre de commerce:  
**(819) 424-2833**



### BUFFET DE HOMARD

Samedi soir du  
20 mai au 17 juin

\*\*\*\*\*



### BRUNCH DE LA FÊTE DES MÈRES

Dimanche 14 mai 10h00 à 14h00

Table d'hôte 2 pour 1  
Tous les dimanches soirs

41, rte 329, St-Donat  
Tél.: (819) 424-2252

### AVIS PUBLIC

Avis est donné:

Samedi le 10 juin 2000, durant tout l'après-midi, soit de 13 heures à 17 heures, les cyclistes du Raid Hors-Sentier emprunteront la route 125 du Parc du Mont-Tremblant jusqu'au chemin Régimbald via Chemin du Lac Tire pour se terminer au Camp Saint-Donat, lieu d'arrivée des cyclistes.

Dimanche le 11 juin 2000, durant l'avant-midi de 9 heures à 10:30 heures, les cyclistes du Raid Hors-Sentier emprunteront le Chemin du Lac Tire, le Chemin Régimbald via la Vallée Michel.

Merci de votre collaboration.

**LE RAID HORS-SENTIER**

Tél.: (819) 424-2397

(450) 371-4944

Télec. (450) 377-3537

Courriel: tag@hors-sentier.com

# J'ai mon site WEB!

## SERVICE D'ENTRETIEN +

- résidentiel • commercial
- industriel

service complet d'entretien ménager

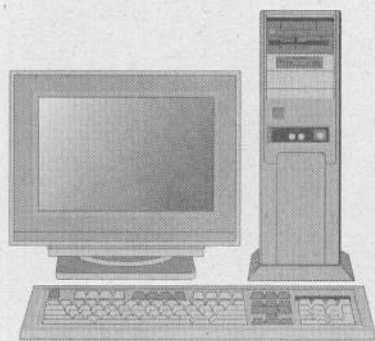
Tapis, plafonds, murs, vitres et plus.

***Vous en donner + est le secret de notre appréciation***

**ESTIMATION GRATUITE**

Patrick Prévost

1-877-767-0237



par Pierre Forget  
collaboration spéciale

Avec l'arrivée d'Internet, vous avez certainement entendu cette phrase à plusieurs occasions: « Avez-vous votre site WEB? »

Désirez-vous en avoir un? Et pour quelles raisons? Quelle que soit votre raison pour posséder un site WEB, personnel ou commercial, commencez d'abord par vous assurer que les gens le visiteront. Si votre site ne sert qu'à flatter votre vanité, ce qui peut aussi être utile pour l'estime de soi, et que personne ne le visite, votre effort sera un coup d'épée dans l'eau.

Un site personnel peut éventuellement devenir un centre d'intérêt pour la famille ou pour un type de hobby: philatélie, généalogie, modèles réduits, mu-

sique etc. Le secret d'un site personnel qui fonctionne? Très simple: mettez-vous à la place du visiteur et demandez-vous si vous retourneriez sur un tel site. Et le conseil vaut autant pour les sites commerciaux. Déterminez d'abord votre plan de site et son but général. Montez ensuite une ébauche avec votre utilitaire préféré (il y en a beaucoup sur le marché et la plupart sont gratuits) et faites-la regarder par vos parents et amis. Mais surtout, amusez-vous à le construire.

### D'abord être visité

Un site WEB doit être informatif, facile d'utilisation et plaisant à regarder. Et si vous y mettez une touche d'humour en plus, les gens le revisiteront.

Pour un site commercial, la première question à se poser est la suivante: quand aurais-je besoin d'un site WEB pour améliorer mes affaires? Quelles que soient vos affaires, il est évident

que vous aurez éventuellement besoin d'une présence sur Internet. À cause de la structure d'Internet, il est préférable d'avoir une présence minimale et de bien l'indexer afin d'être bien positionné dans le futur. Une seule page sur Internet maintenant vaut mieux que 50 pages dans deux ans.

Certains commerces auront besoin d'une présence complète avec catalogue et pages transactionnelles, tandis que d'autres n'auront besoin que d'une page de principe. C'est un choix que vous devrez considérer, et assurez-vous d'être bien conseillé. Il n'est pas toujours facile de s'y retrouver dans cette jungle. Parlez-en (on vous en parlera, c'est sûr!), prenez votre temps, lisez beaucoup sur le sujet et faites une moyenne de tous les conseils que l'on vous donnera. Vous ne connaissez peut-être pas Internet, mais vous seul connaissez vraiment vos affaires. □

## FAM en visite chez les voisins

Le 11 avril dernier, le groupe des Femmes actives modernes (FAM) de Saint-Donat était l'hôte de la Maison des arts et de la culture de Notre-Dame-de-la-Merci.

Chaleureusement accueillies et guidées par Edmond Charron et son épouse, les Femmes actives ont pu admirer les oeuvres des artistes de la région: peintures, huiles, encres et aquarelles, sculptures, joaillerie, céramiques, raku, broderies et divers objets artisanaux. Elles ont visité le café Internet avec ses six ordinateurs tout équipés, dont l'objectif est d'offrir à la population la possibilité d'apprivoiser l'autoroute de l'information.

La soirée s'est terminée au restaurant du lac Blanc où M. Charron a informé le groupe de l'implication de la Maison des arts dans différents domaines, entre autres la musique, le théâtre, l'écologie et l'astronomie.

Le 9 mai aura été le moment tant attendu du super-concert au restaurant La Cuillère à Pot. Au programme: ballet, piano, violon et guitare.

Le mardi 13 juin, FAM terminera sa saison au restaurant de La Corniche par une soirée créative. Bienvenue à toutes. Pour réserver, on appelle Nicole Grégoire au 424-1633.

Andrée Allaire



## APPEL D'OFFRES

**FOURNITURE D'UNE CHARGEUSE-RÉTROCAVEUSE AVEC MÂT EXTENSIBLE, 4 ROUES MOTRICES, ANNÉE 2000, MARQUE JOHN DEERE, MODÈLE 710D OU ÉQUIVALENT**

La Municipalité de Saint-Donat demande des soumissions pour une chargeuse - rétrocaveuse avec mât extensible, 4 roues motrices, année 2000, marque John Deere, modèle 710D ou équivalent. Il est à noter que le devis technique doit être complété et accompagner la formule de soumission.

### OBTENTION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents de soumission et autres renseignements pourront être obtenus à compter du jeudi 11 mai 2000 à l'hôtel de ville de Saint-Donat, situé au numéro 475, rue Desrochers, à Saint-Donat.

### PERSONNE RESSOURCE

M. Charles Robidoux au numéro de téléphone suivant: 819-424-2399 (télécopieur: 819-424-7330)

### GARANTIE DE SOUMISSION

Les soumissionnaires doivent inclure dans leur soumission un chèque visé ou un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance, au montant de 10% du total de leur soumission. La garantie de soumission doit être valide pour une durée de 120 jours.

### DATE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS

Les soumissions dans des enveloppes cachetées avec la mention "Soumission pour la fourniture d'une chargeuse - rétrocaveuse avec mât extensible, 4 roues motrices, année 2000 - et adressées au soussigné, à la Municipalité de Saint-Donat, située au 475 de la rue Desrochers, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0, seront reçues jusqu'à 16h, le mardi 23 mai 2000 pour être ouvertes publiquement au même endroit à la même heure.

### CONDITIONS

Le prix fixé à la soumission devra être valide pour une période de 120 jours, à compter de l'ouverture des soumissions. Le prix fixé à la soumission doit inclure toutes les taxes applicables.

La Municipalité de Saint-Donat ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Donat, ce 3e jour de mai 2000.

Jean Robidoux, B.Urb.  
secrétaire-trésorier et directeur général



## Vente de bacs roulants VERTS pour les déchets

**360 litres: 125\$\***  
**240 litres: 115\$\***

### Avantages:

- Garantie 10 ans
- Économie de sacs verts
- Se vide mécaniquement dans le camion

**1-888-482-6676**  
**LIVRAISON GRATUITE**

**FINI LES SACS DÉCHIRÉS**  
**PAR LES PETITS ANIMAUX!**



\*taxes en sus

Premier roman d'André Paquette

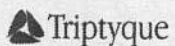
# Première expédition chez les sauvages



André Paquette

## Première expédition chez les sauvages

roman



(JL) - 1936. La fin des temps de l'innocence, L'ombre de Taschereau s'estompe, la silhouette de Maurice Duplessis se précise.

Un petit pays dans le centre-ouest de l'île de Montréal: les Sources... une société mi-urbaine, mi-campagnarde y vit dans la somnolence tiède de l'époque... les jeunes gars rêvent d'aventures et partent en expédition, les jeunes filles rêvent aux garçons, les femmes peinent et ne pensent qu'à leur besoin, les hommes se disputent le pouvoir et se battent entre eux.

Cette entrée en matière très succincte décrit l'approche qu'a adoptée l'auteur de *Première expédition chez les sauvages*, André Paquette, avocat à la retraite qui vient d'être fait membre à vie du Barreau après près de 40 ans de pratique, « moi qui venais d'en sortir avec sérénité », se plaît-il à dire alors qu'il est maintenant totalement libre de son temps, ou presque, et qu'il n'a même plus besoin de se raser tous les jours.

André partage sa vie entre Montréal et Saint-Donat où il vit sur les rives du lac Ouareau. Auteur de deux recueils de récits, *La lune ne parle pas* (1996) et *Les taches du soleil* (1997), ce nouveau bouquin est son premier roman, et le premier volume d'une série de quatre. □

## Pour les 55 ans ou plus

La septième édition du guide *Pour les 55 ans ou plus* vient d'être mise en circulation à travers tout le réseau des bureaux de Communication-Québec.

Ce petit livret de la collection des guides de Communication-Québec a pour but de rendre accessible aux aînés une information rapide, claire et concise sur les différents programmes et services gouvernementaux.

Cette édition du guide aborde 33 sujets étroite-

ment liés aux revenus, à la santé ou à l'habitation. Une large place est accordée aux ressources pour la protection et le mieux-être des aînés, qu'il s'agisse de la protection contre la discrimination et le harcèlement fondés sur l'âge ou de questions liées à l'âge de la retraite.

*Pour les 55 ans ou plus* est distribué gratuitement au Bureau régional de Communication-Québec Lanaudière ou Laurentides, à Joliette ou St-Jérôme. On peut demander sa copie par téléphone.

### À ST-DONAT... Enfin un bord de l'eau à prix abordable !

- Plage de sable
- Grand terrain
- Orientation ouest
- Coucher de soleil
- 3 chambres

337 rue St-Donat  
(Place Monette)  
Saint-Donat • J0T 2C0  
Bur.: 424-3600  
Rés.: 424-2041



Ronald Bouchard  
Agent immobilier affilié



groupe sutton -  
laurentides  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

119 500\$



### AVIS CONCERNANT L'ARROSAGE DES PELOUSES ET REMPLISSAGE DES PISCINES DANS LE SECTEUR DESSERVI PAR LE SERVICE D'AQUEDUC MUNICIPAL

L'eau potable est une source très précieuse. La consommation doit être faite de façon réfléchie. Pour bien gérer la consommation d'eau potable, la Municipalité a adopté un règlement à cet effet, portant le numéro 88-303.

La procédure à suivre quant à l'arrosage dans le secteur desservi par l'aqueduc municipal est le suivant:

- Numéros domiciliaires pairs: 2 heures les mardis et jeudis
- Numéros domiciliaires impairs: 2 heures les mercredis et vendredis
- Fleurs: Autorisé tous les jours à la main
- Nouvelle tourbe: Permis durant une période d'une semaine
- Gazon semé: Permis durant une période de 2 semaines

Prenez bonne note que les contrevenants se verront imposer une amende. Il est interdit d'arroser les samedis, dimanches et lundis.

Il se peut qu'en cas de sécheresse, il y ait également interdiction d'arroser. Quant aux piscines, les propriétaires doivent communiquer avec le service d'aqueduc au garage municipal avant de procéder au remplissage de celles-ci (819) 424-2399.

Veillez prendre note que toute infraction audit règlement numéro 88-303 rendra le contrevenant passible d'une amende.

Ledit règlement est disponible pour consultation à l'hôtel de ville aux heures normales du bureau.

Nous vous remercions à l'avance de votre collaboration habituelle.

Le Service des travaux publics, division égout et aqueduc

## UNE ÉLÉGANCE ÉTERNELLE



EVINRUDE

Johnson



PRINCECRAFT

St-Donat MARINE

(819) 424-2288

687, Principale  
SAINT-DONAT

## Assemblée générale annuelle Le Paradis du Quad est à la recherche de nouveaux membres

**UNI**  
Les Immeubles UNI 2000 inc.  
Courtier Immobilier Agréé

ACHAT, VENTE OU LOCATION D'IMMEUBLES  
RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX

**GUY GAULIN**,  
agent immobilier affilié

Bur.: 326-1220  
Fax.: 424-9099  
Rés.: 424-4920  
Pag.: 324-7376

11, ch. Godon, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
40, Principale, Ste-Agathe (Qc) J8C 1J6

L'assemblée générale du Paradis du Quad de Saint-Donat s'est tenue le samedi 29 avril dernier. Le message véhiculé a été que l'avenir de ce sport dépend du nombre de membres qui se joindront au club. Ce dernier a fait ses preuves en ce qui concerne la gestion saine et efficace des fonds qui y sont gérés, a-t-on pu apprendre. Maintenant, il faut recruter plus que jamais les adeptes de ce sport à la grandeur du territoire de Saint-Donat.



Les membres du nouveau conseil du Paradis du Quad à l'issue de l'assemblée annuelle. (photo: ALTITUDE)

Le Paradis du Quad ne compte que la moitié de ses membres à temps plein, les autres n'y adhérant que pour la saison estivale. Si les adeptes désirent utiliser les sentiers quatre saisons, il faudra recruter au moins 150 membres supplémentaires, dont les deux tiers, au moins 100, à l'année.

Quels sont les coûts les plus élevés du club ? D'une part, l'achat d'une niveleuse pour l'entretien des sentiers l'hiver, ce qui permettra de rejoindre les clubs des Laurentides. Puis les coûts d'utilisation de la machinerie lourde, principalement les pelles mécaniques, pour développer et entrete-

nir les sentiers.

« Pour l'instant, de dire le président du club Benoit Durand, notre projet de sentiers d'hiver est bloqué dû à un manque de financement stable. Seule l'adhésion de nouveaux membres pourra solutionner ce problème. Les coûts reliés à l'achat et la marche d'une niveleuse s'élèvent à environ 15 000 \$ par année si l'on conduit la niveleuse bénévolement.

« Présentement, poursuit M. Durand, nous sommes assurés d'un financement annuel stable à peine suffisant pour couvrir les dépenses d'entretien des sentiers — pelle mécanique et défrichage — et les coûts d'exploitation du club par des bénévoles qui assument toutes leurs dépenses personnelles — téléphones, déplacements, repas d'affaires, dépenses reliées à leurs outils et VTT pour entretenir et patrouiller les sentiers etc. »

Les coûts d'exploitation actuels couvrent le paiement de cotisations et des cartes de membres à la FQCQ (environ 16 \$ par carte de membre), la signalisation, la réparation d'équipement, l'achat de matériel (clôtures, bois etc.) et l'assurance responsabilité sur ces sentiers.

Fait important à noter: un laissez-passer d'été se vend 45 \$, et le club ne récupère qu'environ 29 \$ de ce montant, ce qui est peu comparativement à un laissez-passer annuel qui se vend 85 \$ et qui rapporte 69 \$ au club.

Les cartes de membre sont disponibles aux endroits suivants: Dépanneur Lacoste (Ultramar); Centre de location Polaris; Sport et Marine MV; Dépanneur du lac Croche, restaurant Chez Murielle (lac Croche). □

### DANS BERTHIER-MONTCALM

**Michel Bellehumeur**  
815, av. Gilles-Villeneuve  
C.P. 1620  
Berthierville (Québec)  
J0K 1A0  
Tél.: 1-800-263-5726



**Joignez-vous à votre député  
pour la poursuite  
de la défense du Québec  
à Ottawa**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

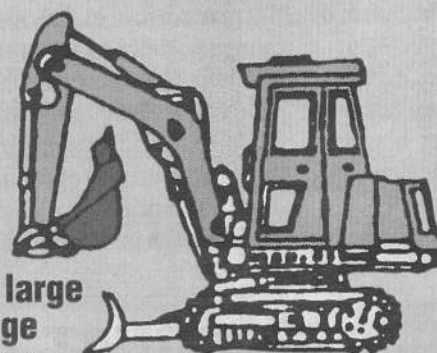
Il n'est pas nécessaire d'affranchir le courrier  
adressé à votre député

### MINIS PELLES HYDRAULIQUES J.L. enr

Jean Léveillé, prop.

- Terre
- Gravelle
- Pierre
- Drainage
- Terrassement
- Camion 6 roues

**POUR LES  
ENDROITS  
RESTREINTS**



- Pelle 38 pouces large
- Pelle 7 pieds large

**Bon été à tous!**

**(819) 424-3095**

SAINT-DONAT J0T 2C0



**Jean-Marc Hébert**  
prés. CEE

# Le CEE préoccupé par le transport intersecteur

La dernière rencontre du CEE s'est tenue le 11 avril dernier. Le CEE a reçu un montant du Ministère à remettre aux étudiants (un budget d'aide aux parents). Il s'agit d'un montant non récurrent. Il a été décidé de dépenser ces sommes d'argent de la façon suivante: achat de matériel scolaire de dépannage (gommes à effacer, crayons etc.). Le reste de la somme servira d'une part à défrayer le coût d'une sortie culturelle, ou encore à l'achat d'un souvenir "éducatif" en lien avec la sortie, et d'autre part à alléger les frais pour les activités étudiantes de l'an prochain.

Nous avons investi beaucoup d'énergie à préparer un mémoire

pour les audiences publiques sur le transport intersecteur. Cette décision des commissaires de la CSL de confiner les concentrations et le projet Nature-Études à un seul secteur nous affectera grandement: diminution du nombre d'inscriptions à l'école secondaire et perte d'emploi possible en conséquence, et impacts sur l'accessibilité de nos jeunes de Saint-Donat aux concentrations hors secteur.

Nous remercions sincèrement tous les organismes qui nous ont signifié leur appui: le CPE La Chenille, la Maison des Jeunes, le comité Liaison- Enfance, le Club Optimiste, la Chambre de Commerce, le Carrefour de la santé (CLSC) et enfin la Municipalité. Merci à tous les membres du comité qui nous ont aidés, particulièrement M. Étienne Mousseau.

Ces fameuses audiences publi-

ques ont tellement consommé d'énergie que nous reportons pour l'instant la présentation du projet de Parc-École pour le secondaire. À la prochaine rencontre du 16 mai, nous nous pencherons sur la tarification pour les frais de surveillance du midi pour l'an 2000-2001. Notre objectif est de garder ces frais à des niveaux raisonnables et de vous en informer le plus tôt possible afin d'aider à planifier votre budget de la rentrée de septembre 2000.

Nous aimerions bien sûr vous annoncer l'abolition de tels frais, mais cela nous est impossible. Notre école se compare de façon très avantageuse à d'autres écoles qui facturent des montants beaucoup plus élevés. Nous aurons bien sûr à adopter le budget de l'an 2000-2001.

Enfin, plusieurs parents et enseignants ont suivi une formation sur le projet éducatif et la nouvelle réforme. Nous espérons être en mesure de réviser le projet éducatif de nos écoles pour la fin de l'année prochaine. Cela ne veut pas dire que l'on veuille tout changer, mais plutôt consolider nos acquis et se mettre au goût du jour. Je vous rappelle que nous avons maintenant un site Internet où l'on peut consulter les procès verbaux du CEE. L'adresse est le [www.saint-donat.org/ndlourdes](http://www.saint-donat.org/ndlourdes)

## Prêt sans intérêt aux étudiants entrepreneurs

D'un clic de souris à l'adresse Internet [www.bdc.ca/](http://www.bdc.ca/), les étudiants en quête d'un emploi d'été ont la possibilité de devenir leur propre patron la saison prochaine grâce à un prêt sans intérêt pouvant atteindre 3 000 \$.

Ces Prêts aux étudiants entrepreneurs font partie du programme Objectif emplois d'été pour étudiants du gouvernement du Canada. Ce programme a été conçu pour aider les jeunes Canadiens à acquérir l'expérience, les connaissances et l'information dont ils ont besoin pour se préparer à participer au monde du travail, tout en amassant des fonds pour poursuivre leurs études. Ces fonds sont administrés par la Banque de développement du Canada (BDC).

Les prêts sont accordés jusqu'au 30 juin prochain selon le principe du premier arrivé, premier servi. Ils sont sans intérêt jusqu'à leur date d'échéance, soit le 1er octobre 2000. On peut en savoir plus en appelant, sans frais, au 1-888-463-6232. □

## Bazar pour le scanner

Les Optimistes de Ste-Agathe mettent sur pied leur bazar annuel, les 20 et 21 mai, pour amasser des fonds en vue de l'achat d'un scanner pour la Fondation médicale des Laurentides.

Tous sont invités à remettre au Club tous les objets dont ils désirent se départir. On peut les laisser chez Lebeau Vitres d'auto, 777, Principale, à Ste-Agathe, ou appeler le 326-9058 pour le ramassage. □

### BIENVENUE! NOUVELLE ADMINISTRATION PIZZERIA ST-DONAT

sera désormais ouvert

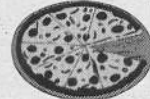
**Jeudi: 15h00 à 21h00**

**Vendredi, samedi: 11h00 à 23h00**

**Dimanche: 11h00 à 21h00**

props.: Cécile Patry et Patrick Leclerc

412, Principale (à côté de la Banque)



**424-2422**



### OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité de Saint-Donat est à la recherche d'une personne compétente afin de pourvoir au poste suivant:  
**INSPECTEUR OU INSPECTRICE DU SERVICE D'URBANISME**

#### Principales fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, l'inspecteur ou l'inspectrice doit effectuer toutes les tâches nécessaires à la bonne marche du service d'urbanisme de la Municipalité, notamment:

- recevoir et informer les personnes requérant un permis ou un certificat;
- voir à l'application et au respect des règlements municipaux, de zonage, de construction, de lotissement, de nuisances et sur les pesticides;
- voir à l'application et au respect du Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, R.8);
- assurer le suivi des infractions et des différents permis émis;
- et assister généralement l'inspecteur-chef dans ses travaux.

#### Exigences:

- Détenir un diplôme d'études collégiales ou universitaires en urbanisme ou équivalent;
- Avoir une bonne connaissance du code national du bâtiment;
- Posséder deux années d'expérience pertinente en matière d'inspection municipale ou dans un domaine semblable;
- Avoir une bonne communication verbale et écrite;
- Être débrouillard et autonome;
- Posséder des connaissances informatiques générales;
- Avoir un intérêt marqué pour l'urbanisme et/ou le domaine de la construction;
- Être capable de planifier, organiser et contrôler différents dossiers en même temps;
- Compte tenu de la population à desservir, une connaissance d'usage de l'anglais serait un atout;
- Être disponible à travailler le samedi;
- Avoir l'esprit d'équipe

#### Rémunération

Selon la convention collective présentement en vigueur.

Veuillez adresser votre curriculum vitae avant le vendredi 26 mai 2000 à 16h30 à l'attention de **M. Jean Robidoux**, directeur général, à l'adresse suivante:

#### MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

475, rue Desrochers  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

ou par télécopieur au 819-424-5020

C'EST LE MOTEUR LE PLUS  
SILENCIEUX QUI SOIT.  
SAUF QUAND IL DÉPASSE  
LE MUR DU SON.

C'EST LE  
TEMPS DE  
VOTRE MISE  
AU POINT

ÇA  
SENT  
L'ÉTÉ!

ÊTES-VOUS PRÊTS?





## Tournoi régional de kin-ball

**D**ix élèves de 4<sup>e</sup> année de Saint-Donat ont participé dernièrement au tournoi régional de kin-ball opposant des jeunes des écoles primaires. Durant près de trois heures, les jeunes joueurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes à ce sport. « Ce jeu demande des participants une grande discipline, souligne Patricia Girard, monitrice à l'école, car ils doivent travailler avec les autres joueurs de leur équipe tout en gardant silence. Ce dernier aspect est primordial pour entendre la couleur choisie par l'équipe qui projette le ballon dans les airs. Lorsqu'une équipe commet une faute, comme par exemple laisser tomber le ballon par terre, cela permet aux autres équipes de compter un point. » Les deux équipes de Notre-Dame-de-Lourdes ont accumulé suffisamment de points pour se hisser au 3<sup>e</sup> rang, frôlant la deuxième position (2<sup>e</sup>: 112 pts; 3<sup>e</sup>: 105 pts.). Le plaisir était au rendez-vous ! L'équipe féminine était composée de Mélinda, Catherina, Stéphanie, Jessica et Sophie-Hélène. Chez les garçons: Jean-Michel, Maxime, Mathieu, Patrice et Jonathan.

(photo: ALTITUDE)

## Des rencontres prénatales près de chez vous

Le CSSS de Matawinie a mis sur pied des rencontres prénatales permettant aux futurs parents d'acquérir de nouvelles connaissances, d'échanger et de partager avec d'autres parents et futurs parents sur leurs préoccupations.

Les rencontres sont animées tour à tour par une infirmière, une hygiéniste dentaire, une marraine d'allaitement et une agente de relations humaines.

Durant l'année, des sessions sont offertes gratuitement à la population de plusieurs municipalités de la Matawinie dont Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Entrelacs et Chertsey.

Les intéressés peuvent communiquer sans frais: de Chertsey et environs (450) 882-1038; de Saint-Donat et NDM (819) 424-3699; d'Entrelacs 1-877-882-2442. □

**AU CENTRE DE POMPES,  
ON SE PRÉPARE POUR  
L'ÉTÉ...**



**ASPIRATEUR  
CENTRAL  
CYCLO-VAC**

- Fosse septique à remplacer
  - Projet de rénovation pour le printemps
- ESTIMATION GRATUITE**

Aspirateur chariot SAMSUNG 750\$ **550\$**  
prix spécial: moins cher qu'au Salon de l'Habitation



**CENTRE DE POMPES  
ST-DONAT inc.**

720, PRINCIPALE, SAINT-DONAT

424-3220 • 1-888-829-6883



**MACHINERIES  
"SPINNER"**

**Excavation  
Terrassement**

- Installation de fosse septique •
- Installation de système BIOFILTRE •
- Mur de soutènement •

**ESTIMATION GRATUITE**  
Possibilité architecte paysagiste

720, Principale, St-Donat  
**424-7701 • 424-3789**  
Paget: 1-514-724-3189



**MUNICIPALITÉ  
DE SAINT-DONAT**

**Camp de jour  
du 26 juin au  
11 août 2000**

**Inscriptions:**  
Vendredi 19 mai 2000 à 21h00 à  
la bibliothèque  
Samedi 20 mai 2000 de 9h30 à  
12h00,  
au local de musique

à la Maison de la Culture  
510 rue Desrochers  
Saint-Donat

Infos: 424-2383 poste 221

## Optique Expert du Nord

Pour vos yeux

Ste-Agathe: 40, boul. Morin,  
(voisin Canadian Tire)  
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121

Ste-Adèle: Clinique médicale de  
Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli  
Tél.: (450) 229-8300

Dr Monique  
LEMAY



# Le Journal Altitude

1350

2e cahier

## Transport Québec investit 65,1 M\$ dans Lanaudière

(JL) - Le ministre des Transports du Québec Guy Chevrete a annoncé, en conférence de presse le lundi 8 mai, la programmation annuelle 2000-2001 du ministère des Transports pour la région de Lanaudière. Cette programmation comporte des investissements de 65,1 millions de dollars.

Dans ce programme, un montant de 38,1 millions sera dédié à la conservation et l'amélioration du réseau routier alors que l'entretien des infrastructures accapare 17,6 millions du budget régional.

Les subventions pour la voirie locale totalisent 4,3 millions pour l'entretien et l'amélioration du réseau routier local ainsi que la réfection des structures municipales. L'aide aux systèmes de transport — en commun et adapté — sera, pour sa part, de 5,1 millions de dollars.

### Nombreux projets majeurs

La programmation du ministère des Transports dans Lanaudière prévoit des dizaines d'investissements de toutes sortes pour l'année en cours. Parmi les projets importants, on note:

- Autoroute 25, secteur St-Esprit, St-Roch-Ouest et St-Roch-l'Achigan, construction de la deuxième chaussée de l'autoroute, de deux échangeurs ainsi que d'un pont et de ses approches sur 6,76 km: 7 230 000 \$

- Autoroute 25, pont Lepage, reconstruction du pont et de ses approches: 3 250 000 \$

- Autoroute 25, entre le pont Mathieu et l'autoroute 640, pose d'une couche d'usure dans les deux directions sur 3,9 km: 2 100 000 \$

- Route 348, pont de la rivière Bayonne

- Route 347, entre St-Côme et No-

tre-Dame-de-la-Merci, élargissement de la route, réfection des fossés ainsi que de la structure de la chaussée et pose d'enrobés bitumineux sur 16 km pour la phase I: 1 315 000 \$

- Autoroute 40, de St-Barthélemy à Berthierville

- Autoroute 40, entre boul. Valmont et route 343

- Route 125 à Saint-Donat, depuis l'intersection 329 vers le sud, planage et pose d'enrobés bitumineux sur 5,3 km: 505 000 \$

En plus de ces principaux chantiers, le Ministère met l'accent sur son programme d'amélioration de la sécurité aux abords des routes. Celui-ci comprend la rénovation et la pose de glissières de sécurité, la fragilisation des bases des lampadaires ainsi que l'asphaltage d'accotements.

Minimiser l'impact



Guy Chevrete

### informer les usagers

Afin d'assurer la nécessaire mobilité des personnes et des marchandises durant la période des travaux, Transport Québec mise sur une efficace planification de ceux-ci. En ce sens, la coordination des interventions avec les partenaires, la séquence et l'ordonnement des interventions seront soigneusement choisis afin de minimiser l'impact des travaux sur les usagers de la route.

Comme la priorité du Ministère

est également d'informer les usagers tout au long des travaux, il met à leur disposition nombre de services accessibles 24 heures sur 24. Transport Québec suggère donc aux usagers de la région de Lanaudière de consulter le service Info-Travaux au (45) 756-2363. Un numéro sans frais est disponible au 1-877-393-2363. Chacun de ces numéros donne de l'information à jour sur les chantiers des grandes destinations ainsi que sur les routes et tronçons locaux et régionaux.

Les abonnés de Bell Mobilité peuvent également rejoindre ce service sans frais en composant le #2363. De plus, pour obtenir une liste détaillée des autres interventions sur le réseau routier, on peut consulter le site Internet de Transport Québec au [www.mtg.gouv.qc.ca/travaux](http://www.mtg.gouv.qc.ca/travaux)

## Entrée par effraction à la Maison de la culture et des arts de NDM

(JL) - Un nombre indéterminé de cambrioleurs ont forcé une fenêtre du sous-sol de la Maison des arts et de la culture de notre-Dame-de-la-Merci, dans la nuit du Lundi saint à mardi, vraisemblablement dans le but d'y voler les ordinateurs du café Internet qui y a ouvert ses portes il y a un mois.

Bien déterminés à réussir leur coup, ils auraient même eu le

temps de défoncer la porte arrière du bâtiment par où ils auraient sorti le mobilier, mais le temps leur a justement fait défaut à la suite du déclenchement du système d'alarme qu'ils n'ont pu neutraliser, ne pouvant trouver le réseau de fils qui y conduisait. Une fourgonnette verte aurait été vue dans les parages quelques heures avant l'entrée par effraction. L'enquête est en cours. □

### Les spécialistes

les  
**Stores  
M.P.C. enr.**

720, Principale  
St-Donat: 424-2473

### Vente & réparation

Service GRATUIT sur  
mesure à domicile!  
Service GRATUIT pour  
installation!

M. Charette

UNE QUESTION DE STYLE

**Sutton**

GRUPE SUTTON  
LAURENTIDES  
Courtier en  
immobilier agréé



Ronald Bouchard  
Agent immobilier

337 rue St-Donat  
(Place Monette)  
Saint-Donat • J0T 2C0  
Bur.: 424-3600  
Fax: 424-4193

Ne cherchez plus

Pour la vente  
ou l'achat  
de votre  
maison



Vaste choix de maison

- Près de pentes
- Près des activités
- À pied au village
- Vue panoramique
- Tranquillité
- Bord de l'eau ou accès
- Selon votre budget



### REMORQUAGE 24 HEURES

**MÉCANIQUE LPG**  
1004, rue PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
**424-2493**  
[lpg@st-donat.com](mailto:lpg@st-donat.com)



4 PNEUS  
POSÉS/BALANCÉS: **34.95\$**

• VIDANGE D'HUILE (4 litres d'huile 10W30 + filtre): **19,99**

• INSPECTION EN 21 POINTS: **5,99**

valide jusqu'au 15 mai 2000

# POTINS

Jacques Bouchard aurait bien aimé être le directeur de l'équipe championne de curling de la saison dernière, tel que rapporté dans *Le Journal*, mais non, il n'est que directeur du Club de curling de

Saint-Donat. Un jour peut-être !

Malgré sa bonhomie qui lui donne l'air d'une femme toujours en vacances, Lorraine exploite son salon de coiffure

JOURNAL ALTITUDE • MAI 2000

comme elle l'a toujours fait depuis une bonne quinzaine d'années.

**Avis aux copine: passez-vous le mot et partez votre ligne téléphonique, car il y a super-dégustation de vins et fromages au Resto Bistro du Coin le samedi 20 mai à compter de 19 h 30, présentée par Le Fromageur ambulant.**

Guy Roy a repeint à merveille

son beau camion, mais il y a encore ces fichues bosses. S'agit-il de bulles dans la peinture?

**Les Joyeux Lurons ont recommencé leurs répétitions. À quand leur prochain spectacle?**

Mado St-Georges revient à peine de la République dominicaine qu'elle veut y retourner. Avis aux hommes riches et

célibataires !  
**Où peut-on manger de bonnes frites flambées ? Chez Roseline Issa voyon!**

Mme Météo de Radio-Canada, Jocelyne Blouin, met Saint-Donat sur la carte puisqu'elle en parle comme étant sur la ligne d'orages, sans jeu de mots doit-on espérer.

## MAPP sur la carte MÉTÉO pour les mois de mai - juin



Nous saluons le retour de notre pronostiqueur M. Mapp qui a subi une intervention chirurgicale majeure et dont les résultats sont positifs, autant que ses prévisions comme on pourra le constater.

**Du 8 au 12 mai, beau soleil. Les 13 et 14, petite pluie, le tout suivi d'une confortable période de beau temps ensoleillé du 15 au 28. Les 29 et 30, pluie et venteux, et du 31 au 8 juin, soleil et venteux. Le chant des outardes qui se dirigent vers le Nord se fait déjà entendre d'une façon plus soutenue.**

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE ST-DONAT**  
adresse: 450 rue Bellevue, St-Donat, J0T 2C0

### AVIS DE SOUMISSION

L'Office municipal d'habitation de St-Donat acceptera des soumissions dans une enveloppe cachetée adressée à l'Office municipal d'habitation de St-Donat pour l'appel d'offres décrit ci-dessous

#### Description:

Réfection de la toiture des habitations "Chevrette. 450 rue Bellevue à St-Donat.

Les soumissions seront reçues le vendredi 19 mai 2000 au 817 rue Principale à St-Donat entre 9h et 11h inclusivement et seront ouvertes le même jour à 11h15.

C'est au 817 rue Principale à St-Donat à compter du 8 mai 2000 entre 13h et 16h pm que l'on pourra se procurer sans frais les plans et la formule de soumission.

Les soumissions ne seront conformes qu'accompagnées d'un chèque visé sur une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire et payable à l'Office municipal d'habitation de St-Donat pour un montant de 10% du total de la soumission.

L'Office municipal d'habitation de St-Donat se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toute autre soumission ou d'en accepter aucune. Le soumissionnaire ne pourra prétendre à aucune indemnité ni contester pour quelque motif que ce soit le choix de l'Office municipal d'habitation de St-Donat.

## Le brunch "Coco La Chenille" est de retour

Profitez du brunch annuel *Coco La Chenille* pour venir visiter nos nouveaux locaux et partager un excellent petit déjeuner en bonne compagnie.

Cet événement aura lieu les 3 et 4 juin au Centre de la pe-

tite enfance La Chenille situé au 398, rue Giguère, à Saint-Donat. On peut se procurer des billets directement au Centre ou en appelant au (819) 424-7811. Coût: 6 \$ adulte, 4 \$ enfant.

Les profits de ce brunch ser-

viront principalement à l'aménagement de la cour extérieure et à l'achat de nouveau matériel éducatif. Donc, nous vous attendons en grand nombre.

**Les enfants du CPE La Chenille**

## Du temps pour la famille, c'est sacré

La Semaine québécoise des familles se tient du 15 au 21 mai sous le thème *Du temps pour la famille, c'est sacré*. La direction de la santé publique de la Régie régionale

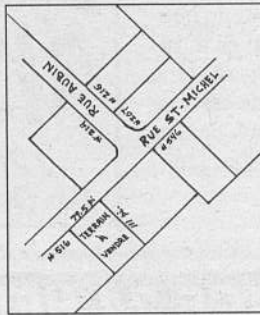
de la santé et des services sociaux de Lanaudière vous invite à profiter de cette semaine pour réfléchir à vos priorités et vous propose de mettre la famille au coeur de celle-ci.

De plus, le Regroupement des psychologues de Lanaudière met gratuitement à la disposition des parents une ligne d'écoute téléphonique. Ceux qui veulent discuter avec des psychologues ou être conseillés sur leurs relations avec les enfants peuvent le faire le samedi 20 mai, de 9 h à 17 h, en composant sans frais le (450) 756-5011 pour le nord de la région, et le (514) 877-5011 pour le sud. □



### TERRAIN À VENDRE

La Municipalité de Saint-Donat offre un terrain à vendre. Ce terrain est situé sur la rue Saint-Michel. Il a une façade de 79.5 pieds et une profondeur de 111 pieds, pour une superficie approximative de 8 824.5 pieds carrés. Ce terrain est une partie du lot 28-1-16, rang 2, canton Lussier. Les services d'aqueduc et d'égout municipaux desservent ce terrain. Voici un croquis montrant ce terrain:



Vos offres, sous pli cacheté, portant la mention "OFFRE D'ACHAT TERRAIN RUE SAINT-MICHEL" seront reçues jusqu'au 23 mai 2000, à 16h. à l'adresse suivante:

#### MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

475, rue Desrochers  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

à l'attention de M. Jean Robidoux, secrétaire-trésorier et directeur général  
Les enveloppes cachetées contenant les offres seront ouvertes au même endroit et à la même heure.

### OUVERTURE DÉBUT JUIN



14H00 À 2H A.M.  
7 jours/7

**Nouvelle adresse:**  
525, Principale, St-Donat  
60 variétés de pizza au four  
pâte fine ou épaisse

**424-2444**



André  
Thibault  
maire

# Plan d'urbanisme et schéma d'aménagement

Tel que prévu, nous invitons la population d'Entrelacs à se joindre à la dernière réunion d'information concernant les orientations finales du plan d'urbanisme local. Des changements ont été effectués suite à des commentaires émis lors d'une assemblée antérieure.

M. Linteau, conseiller municipal délégué sur ce projet, rencontrera la population avant l'adoption du règlement qui doit être conforme aux prescriptions du schéma d'aménagement de la MRC de la Matawinie.

Les principales orientations du plan d'urbanisme et ses préoccupations visent les thèmes suivants: l'eau, la forêt, la villégiature, le paysage environnant, les activités récréotouristiques, le périmètre d'urbanisation, la gestion des déchets et pour terminer, le réseau routier. Es-

pérons que le produit final saura satisfaire les aspirations de tous.

Les municipalités de la MRC de la Matawinie devront sous peu affronter un énorme problème. Toutes les municipalités devront prendre leurs responsabilités, si coûteuses soient-elles.

Parlons, par exemple, du problème des déchets domestiques. Lors de nos rencontres, nous avons effleuré ce problème du bout des lèvres. Toutes les municipalités répondent unanimement « pas dans ma cour ». Quelle sera la décision ?

Mon opinion, pour ce qu'elle vaut, est simplement la récupération de tout ce qui peut être récupéré, et l'incinération de ce qui reste. Presque partout dans le monde, on récupère et on incinère. Au Québec, du fait que nous ayons un immense territoire, on amoncelle des montagnes de déchets, nous remplissons des carrières désaffectées. Quelles en seront les séquelles dans les décennies à venir ? Comment devront vivre les générations futures face à cet héritage que nous leur léguons ?

Oublions les coûts, oublions surtout les voisins qui sont prêts à accepter les déchets de tout le monde parce que c'est payant. Nous devons mettre nos «culottes» et prendre des décisions en laissant en héritage un air respirable aux enfants de l'avenir. Qu'ils aient la chance de naître et de vivre en santé.

Pour terminer, un petit commentaire sur l'énoncé que j'ai «osé» faire paraître dans ce journal à propos de l'aéroport de La Macaza. Il semblerait que la compagnie Intrawest, promoteur de Mont-Tremblant, se soit penchée sur les possibilités de ce site. Nous avons ouï-dire qu'une pétition contre la réalisation de ce projet était présentée aux citoyens de La Macaza.

Même s'il y a des contraintes à rouvrir cet aéroport, la population devrait réfléchir à la retombée économique de ce projet. Les riverains de l'aéroport ont le droit de choisir leur avenir, mais il est certain que s'ils manquent le bateau maintenant, une prochaine fois de reviendra probablement jamais. □



## Que se passe-t-il à l'ombre du clocher?

Depuis un certain temps, un engouement pour la réimpression sur disque compact des mélodies ou chansons populaires anciennes est à la mode. Pourquoi, en ce mois de mai 2000, ne chanterions-nous pas, nous, «C'est le mois de Marie, c'est le mois le plus beau»? Les jeunes apprendraient ce chant. Les événements ou célébrations de mai n'en revêtraient-ils pas un caractère, un sens nouveau ?

La Première communion, le 30 avril, 22 garçons et filles à l'église de Saint-Donat, fut une cérémonie simple. Un visuel illustrant l'alliance expliquait les quatre parties de la messe. Les jeunes y ont exprimé leur démarche préparatoire à leur premier repas eucharistique.

Le dimanche 21 mai aura lieu la bénédiction de la croix nouvellement érigée par les Chevaliers de Colomb sur un terrain privé, au sommet de la montagne (disons à l'arrière de l'église) et visible du pont de la Madone, rue Allard. Cette cérémonie soulignera la Semaine de la famille. Départ à 14 h du stationnement à l'arrière de l'église. Il y a possibilité de stationner aux abords du 84, chemin Ouareau Nord.

Les paroisses de Saint-Donat et Notre-Dame-de-la-Merci adressent ce mois-ci leur message aux

paroissiens. Elles communiquent les nouvelles, leur état de santé communautaire, et il est aussi question du soutien financier: la dîme. J'ose, encore, vous donner la définition du mot dîme, selon le dictionnaire: (mot latin decima, dixième partie) Impôt sur les récoltes prélevé par le clergé.

Notre fierté collective nous poussera-t-elle à la payer notre

dîme ? Un 35 \$ est inférieur au dixième de la plupart des revenus individuels. Calculez. Qui n'a pas un revenu annuel de 3 500 \$ ?

Nos églises constituent notre patrimoine religieux. Pensons-y surtout si on s'arrête et regardons les temples, les mosquées que d'autres religions ou sectes bâtissent. Où se loge notre fierté, notre foi ?

Soyons positifs et chantons «C'est le mois de Marie», et nous serons heureux de contempler la nature reverdir. Elle nous donne des ailes pour vivre dans notre coin de montagne et de lacs.

Lucille Wagner-Paquette

## FÉLICITATIONS!

Nous rendons un vibrant hommage à Rosaire Levesque et Etienne Pagé qui fêtent leur 60 ans de mariage le 8 juin prochain.

Leurs 14 enfants, 26 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants sont fiers d'eux et leur offrent un immense bouquet d'amour et de reconnaissance!

Toutes nos félicitations, chers parents, grands-parents et arrière-grands-parents!



EXCAVATION  
**RICHARD  
DUVAL**



• INSTALLATION SEPTIQUE  
• SERVICE DE PELLE ET DE PÉPINE

• PUIT DE SURFACE  
• TERRASSEMENT  
• CONSTRUCTION DE ROUTES

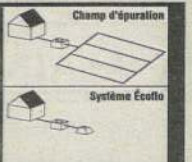
**TRANSPORT: TERRE • SABLE • GRAVIER**

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

343, ch. Lac Violon, Entrelacs • (450) 228-3834

Ecoflo  
la solution  
aux problèmes  
des champs  
d'épurations

INSTALLATEUR  
Ecoflo  
AUTORISÉ  
Licence RBQ/2845-2456-82



au centre de la rénovation

EUGÈNE MONETTE INC.

Matériaux de construction

VENTE DU 11 AU 26 MAI 2000

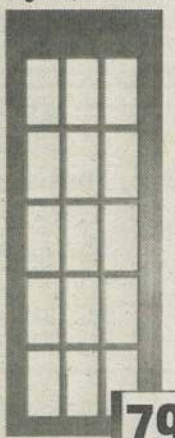
BAC DE  
RANGEMENT  
vert platine



5<sup>67</sup>  
80 L

8<sup>87</sup>  
116 L

PORTE FRANÇAISE  
30" x 80" x 1-3/8"  
pin jointé, meneaux de bois,  
verre régulier, emballée



79<sup>97</sup>  
ch



CHAISE  
MONOBLOC  
bas dossier,  
blanche ou verte

4<sup>47</sup>  
ch.  
ss.

**SERVICE D'AFFÛTAGE DE LAME**

8225, rte 125, Chertsey

(450) 882-2222 • (819) 424-5456 • Fax: (450) 882-1211

2650, Doncaster, Val-David (819) 322-3833

310, ch Ste-Marguerite, Ste-Marguerite-du-Lac-Masson  
(450) 228-2526

**LIVRAISON GRATUITE**

# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

## ARCHITECTE



**MANON BEAULIEU**  
**ARCHITECTE**

519, RUE PRINCIPALE ST-DONAT QC J0T 2C0  
TÉL.: (819) 424-4632 • TÉLÉC.: 424-5478  
SANS FRAIS: 1-888-424-2815

## ARPENTEUR

**ALAIN CLEC'H**

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00  
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519  
Fax: (819) 424-5478

## ASSURANCES

**ASSURANCE**  
**ET SERVICES**  
**FINANCIERS**



**Sylvie-Anne St-Amour**  
**et François Lafrenière**  
C.d'A.Ass

617, rue Principale • Saint-Donat

**(819) 424-3115**

Sans frais: 1-888-791-3115

Télécopieur: (819) 424-7251



**Vézina, Forget et Associés Inc.**  
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0

Té.: (819) 424-2311  
Fax: (819) 424-5362

## AVOCATS



**COUTU GALLANT PERREAULT**  
Avocates - Société en participation

422A, Principale Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2132

489, Boul. des Laurentides Saint-Antoine (Québec) J7Z 4L9  
Tél.: (450) 436-9000  
Fax: (450) 436-9041

595, Saint-Jeorges Ville-des-Laurentides (Québec) J0R 1C0  
Tél.: (450) 439-7300  
Sans frais: 1-800-561-6381  
Fax: (450) 439-6731

## BOIS DE FOYER

*La Bûche du Nord Inc.*



**Bois de foyer (sec)**

Jean Léveillé 2045, Route 125 Nord St-Donat, Qué. J0T 2C0 424-3095  
Éric Léveillé 424-1501

## CÂBLE



**CABLO G**

**Votre nouveau câblodistributeur**  
**424-2082 • 1-800-463-4284**

## COMPTABLES

**DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS

**Mario Simard, C.A.**  
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST  
MONTREAL, QUÉBEC  
H2P 1L1  
Téléphone: (514) 387-8140  
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT, QUÉBEC  
J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-3454  
Télécopieur: (819) 424-1574



**Yves de Carufel, C.G.A.**  
Comptable général Licencié

1960, boul. Sainte-Adèle  
Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5  
Tél.: (450) 229-2346  
Télécopieur: (450) 229-1055

472, rue Principale  
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-3135

## CONSTRUCTION

**GROLEC CONSTRUCTION**  
L.R.B.O.: 8246-6566-15

CONSTRUCTION & RÉNOVATION • RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
PROJET CLÉ EN MAIN  
TRAVAUX GARANTIS • ESTIMATION GRATUITE  
Pour tout projet de petite ou grande envergure,  
faites appel à notre personnel qualifié  
Gilbert POMERLEAU, gérant de projet  
566, rue St-Georges, St-Jérôme (Qc) J7Z 5S7

**CONSTRUCTION MORIN**  
**PHILIBERT INC.**

**CONSTRUCTION**  
**RÉNOVATION**

**424-1549**

## ÉLECTRICIEN



Tél.: 424-5599

**Gaston Blais**  
**ENT. ÉLECTRICIEN**  
Spécialité: chauffage électrique

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

## EXCAVATION

**Les Excavations St-Donat inc.**  
**Bernard Lambert**

Sable  
Gravier  
Terre  
Pierre concassée  
Enlèvement de la neige  
Installation de fosse septique  
**(819) 424-2821**

418, rue Du Collège  
C.P. 305, St-Donat

## NOTAIRE

**Me RAYMOND M. SIGOUIN**  
L.L.B., D.D.N.

**Me MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
L.L.B., D.D.N.

**RAYMOND & SIGOUIN**  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat  
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

## PEINTRE

**PEINTRE**  
**ROGER**  
**CHARETTE**  
**424-1412**

610, St-François - St-Donat - J0T 2C0  
Travail garanti • Références

## PHARMACIE

**F. Allard, B. Gagnon et Associés**  
Pharmaciens

membre du groupe **Obonsoins**

"Un conseil vous attend"  
**424-2626**

398, Principale, C.P. 758, St-Donat

## PLANIFICATION FINANCIÈRE



**Groupe Investors**  
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

519 A, Principale, St-Donat  
J0T 2C0

Tél.: (819) 424-3620  
Fax: (819) 424-3280

Extérieur: 1-888-424-3620  
briere1@investorsgroup.com

## SERVICES

**CENTRE**  
**POLARIS**  
**LOCATION**

MOTONEIGES-VTT-MOTOMARINES

CENTRE DE LOCATION ST-DONAT

659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

**CENTRE DE LOCATION**  
**WHITE Ariens**  
**ST-DONAT**

LOCATION,  
VENTE & RÉPARATION  
Tondeuses, souffleuses, tracteurs, tronçonneuses

Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908  
659 Principale Saint-Donat

**MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.**  
**"OU PRESQUE"**



VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat Chertsey  
(819) 424-1465 J. Valois (450) 882-2744

**LES ENTREPRISES**  
**M. LAURIN ENR.**  
821, ch. Régimbald, Saint-Donat  
**424-3257** cellulaire: 324-7735

SURVEILLANCE • ENTRETIEN • DÉNEIGEMENT

AUTRES SERVICES OFFERTS:  
• Mini pépinière  
• Entreposage de motoneiges  
Transport en vrac de petites quantités (sable, terre, gravier, etc...)

## VÉTÉINAIRE

Tél.: 326-4071

**Clinique Vétérinaire**  
**Ste-Agathe**  
Veterinary Clinic

5, rue Ste-Agathe Ste-Agathe-des-Monts Dr Jean Roberge, M.V.  
Dr Ian Roberge, M.V.



**Raymond Brissette**  
maire

## La parole est au maire de NDM

C'est avec grand plaisir que je vous annonce que Mme Ginette C. Pelletier a accepté d'occuper le poste de responsable de la bibliothèque. Le conseil municipal

se joint à moi afin de lui offrir nos sincères félicitations.

Mme Pelletier sera épaulée dans ses fonctions par plusieurs bénévoles dont Mmes Johanne Pépin Alarie, Thérèse Thibault, Christine Pinault et Pauline Larose. Toutes vous souhaitent la bienvenue.

Le concours Géo-Biblio touristique a remporté un vif succès avec 187 coupons de participation déposés à

notre bibliothèque. La gagnante du volume *Mont-Tremblant* est Audrey Catman, et le prix de participation a été gagné par Étienne Riopel-Pagé. Félicitations aux gagnants et un gros merci pour votre participation.

### Poste Canada

Bonne nouvelle ! Suite à une rencontre à mon bureau avec M. Gaétan Ménard, agent aux services de livrai-

son à Poste Canada, la municipalité a conclu une entente à l'effet d'obtenir les installations de boîte postale communautaire, en remplacement des boîtes vertes et ce, d'ici l'automne. À compter de ces installations, vous bénéficierez d'un service de livraison cinq jours semaine sur l'ensemble du territoire.

Mes sincères remerciements à M. Ménard pour sa bonne collaboration.

### Fêtes du 50<sup>e</sup> anniversaire

En cette année 2000, le conseil municipal soulignera le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'incorporation de notre mu-

nicipalité. Un comité a été formé afin d'organiser les fêtes du 50<sup>e</sup>. Veuillez nous faire connaître vos idées et suggestions.

Date importante à inscrire à votre calendrier: le samedi 19 août 2000. De plus amples informations suivront sous peu.

### Brûlage en plein air

J'aimerais vous rappeler que la municipalité possède un règlement sur le brûlage en plein air, et en ce début de printemps, plusieurs d'entre nous procéderont au nettoyage de nos terrains. Prenez note qu'il est interdit de faire brûler votre gazon et qu'un permis de brûlage est nécessaire lorsque le feu n'est pas dans un foyer ou un baril (le permis de brûlage est gratuit).

Toute personne responsable d'un incendie suite à une négligence, conformément au règlement #137, sera tenue responsable de tous les frais encourus par le service des incendies appelé sur les lieux.

Je vous souhaite un bon début de saison. □

# L'Académie Laurentienne domine avec un taux de réussite impressionnant

Les élèves de l'Académie Laurentienne ont obtenu un taux de réussite de 98 % en regard de leur performance aux épreuves uniques du ministère de l'Éducation de juin 1999.

Selon les statistiques publiées

par le MEQ début mai, l'Académie Laurentienne détient également un taux de réussite 1,6 % plus élevé que la moyenne provinciale des institutions privées, et 12 % plus élevé que la moyenne des commissions scolaires et écoles

publiques du Québec.

Dans la région des Laurentides, l'Académie Laurentienne, en raison de son taux de réussite, se place devant l'Académie Lafontaine, le Séminaire du Sacré-Coeur et l'ensemble des commissions scolaires.

Pour toute information sur les programmes de l'académie Laurentienne, les prochaines portes ouvertes du 14 mai et du 16 juin 2000 ou obtenir une rencontre avec la direction, on appelle le (819) 322-2913 ou 1-800-790-2333. □

## Âge d'Or de Saint-Donat

Le beau soleil de ces premiers jours de mai nous fait oublier un mois d'avril plutôt maussade, mais beau temps mauvais temps, les activités se poursuivent dans la gaieté à notre local.

Nous aurons encore deux bingos, soit le 25 mai et le 8 juin.

L'année se termine par un souper avec animation et danse au Manoir des Laurentides. Les billets sont déjà en vente.

## L'âge d'Or de NDM

La présidente de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci, Mme Thérèse Ahern, convie ses membres à l'assemblée générale du 11 mai à 13 h 30 à la salle l'Orchidée. C'est l'occasion pour chaque membre de voter selon ses critères. L'été pointe le bout de son nez, la saison achève mais il reste encore de nombreuses activités à votre club. Après l'assemblée générale, ce sera le bingo du 18 mai à 13 h 30. Le 25, la soupe de l'amitié à midi.

En juin, deux bingos: le 1er à 13 h 30 et l'autre le 7 à 19 h 30. Le 8 juin, souper suivi d'une danse débutant à 18 h pour souligner la fin des activités. Le repas sera servi à La Cuillère à Pot, et Sylvain Laporte animera la soirée dansante. Prix: 18 \$ pour les membres; 21 \$ pour les non-membres. On réserve en appelant Thérèse au 424-3853. N'oubliez pas notre beau voyage à l'Île aux Grues le 27 juin. Départ à 6 h 30 de la salle l'Orchidée. On réserve auprès de Thérèse, même numéro.

**Monique Guérin**  
secrétaire

À la suite de l'assemblée générale annuelle du Club, le nouveau conseil d'administration se compose comme suit: Jeannine Lippé, présidente réélue; Jeannine Nolet, vice-présidente réélue; Monique Brosseau, secrétaire élue; Fernand Sansregret, trésorier déjà en poste; Gisèle Bertrand, Médora Morin et Jean Bourdeau, administrateurs déjà en poste.

Les membres du conseil remercient Adeline Pagé pour l'excellent travail qu'elle a fait pendant quatre ans comme secrétaire du Club.

**Gisèle Bertrand**  
administrateur

**INTER POMPE** Plomberie  
Pompes  
Irrigation  
Traitement d'eau

**Marc Lussier**  
13, ch. des Écureils  
Saint-Donat

**Tél.: 424-2829** **Pag.: (819) 324-7315**

### PUBLICITÉ

## LE FROMAGER AMBULANT? UN SPECTACLE TRÈS ORIGINAL

De passage à St-Donat, l'artiste d'origine bretonne, nous présente une dégustation de vins et de fromages pas comme les autres. Ce Breton d'origine, veut amener un nouveau dynamisme par son concept, en faisant la promotion de nouveaux produits du terroir. Accompagné de Dominic Lemieux à la guitare cet événement vous promet un mariage de saveurs, de légendes, de chansons et d'humour. Son titre de "fromager ambulant" fait aussi allusion aux voituriers d'autrefois qui se déplaçaient de village en village pour faire connaître leurs produits.

### AU MENU:

Tomme de chèvre au lait cru  
Une clarine

Sieur Corbeau de Mont-Laurier

Winigo de Mont-Laurier

Vin et Porto à déterminer

Pain: fromentier, dodu et bernoise

"Pour faire un fromage, il faut une race de vache ou de chèvre, une altitude et une saison. C'est pourquoi chaque fromage est unique et mérite d'être dégusté."

Au **RESTO-BISTRO DU COIN**, samedi le 20 mai 19h30. Billets en vente: 25,00\$/personne, txs incluses.

**imprimex**  
Imprimerie Commerciale  
805 Principale, Saint-Donat  
**424-7334**  
www.imprimex.com

- Cartes d'affaires
- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Factures
- Circulaires dépliantes
- Billets

Photocopie Couleur  
Impression Couleur  
Grand Format  
**NOUVEAU**  
Conception & Hébergement  
de sites INTERNET

**GAGNANTE DU MOIS DERNIER:**  
Ginette ST-DENIS  
(St-Donat)

## MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

12 lettres • 2 mots • Canadiens de Montréal

BRISEBOIS  
BRUNET  
DAMPHOUSSE  
DAWE  
GUREN  
HACKETT  
KOIVU

MALAKHOV  
POULIN  
QUINTAL  
RECCHI  
RIVET  
RUCINSKI  
SAVAGE

STEVENSON  
THEODORE  
THORNTON  
ULANOV  
WEINRICH  
ZHOLTOK

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | S | T | E | V | E | N | S | O | N | S  | J  | U  |
| 2  | D | B | V | R | T | O | N | A | E | A  | K  | L  |
| 3  | A | N | R | O | U | E | S | H | R | V  | O  | A  |
| 4  | M | Q | O | I | H | C | N | O | U | A  | T  | N  |
| 5  | P | T | U | T | S | K | I | U | G | G  | L  | O  |
| 6  | H | T | V | I | N | E | A | N | R | E  | O  | V  |
| 7  | O | E | I | G | N | R | B | L | S | B  | H  | N  |
| 8  | U | K | O | L | E | T | O | O | A | K  | Z  | I  |
| 9  | S | C | K | C | E | D | A | H | I | M  | Y  | L  |
| 10 | S | A | C | V | A | U | N | L | T | S  | D  | U  |
| 11 | E | H | I | W | E | I | N | R | I | C  | H  | O  |
| 12 | I | R | E | E | R | O | D | O | E | H  | T  | P  |

Courez la chance de gagner 10\$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

# Plus de membres pour la SHEDO

Le jeudi 27 avril dernier, La Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Donat (SHEDO) tenait son assemblée générale. On y a appris, entre autres, que de 1998 à 1999, le nombre de membres est passé de 33 à 47, soit une augmentation de 51,6 %. L'année 2000 s'annonce tout aussi emballante puisque nous avons dépassé le chiffre magique de 50;

nous approchons le 60. Malgré ces beaux résultats, nous prévoyons pour 2000 un léger déficit de 247 \$ qui sera épongé par notre actif en caisse.

L'absence de subvention municipale cette année nous oblige à mettre les bouchées doubles dans le développement de divers moyens de promotion et peut-être à mettre en veilleuse certains projets. Nous avons quand même réussi à obtenir la gratuité des salles à la Maison de la culture pour la tenue de nos conférences. Heureusement que depuis un bon bout de temps, les membres du conseil d'administration travaillaient à l'autofinancement de l'organisme — plus de publicité pour augmenter le nombre de membres, recherche de plus de commanditaires pour le dépliant, plafonnement du montant accordé aux conférenciers etc. — avec le résultat que ces efforts ont porté fruits.

#### Nouveau conseil

Mmes Rosianne Morin et Carole Legault-Hébert nous quittent. Nous les remercions chaleureusement de

leur engagement. Elles seront remplacées par Mme Guylaine Gaudet et M. Michel McNicoll à qui nous souhaitons la bienvenue. Sylvie Gobeil et Line Pagé restent en poste. Carole et Rosianne acceptent quand même de nous donner un coup de main à l'occasion, tout comme notre présidente de 1998, Hélène Forget.

Deux bénévoles nous sont aussi d'un grand secours: Mmes Denise Martel et Lucille Paquette. Toute cette aide est grandement appréciée.

Par ailleurs, les beaux jours de mai apportent leur lot de travail au jardin. Il faut tout de même se garder du temps pour chercher de nouvelles idées et magasiner nos produits horticoles.

Le jeudi 25 mai, à 19 h 30, Mme Ginette Lefebvre, professeure au Centre Le Florès, viendra donner une conférence sur les *bacs et jardinières*. L'entrée est gratuite pour les membres, 5 \$ pour les non-membres. Puis le samedi 27, de 10 h à 16 h, la SHEDO sera à l'Écocentre (autrefois la Ressourcerie) sur le chemin du

Long de la rivière où nous distribuons gratuitement de la documentation sur le bon usage du compost à prix modique, fruit du ramassage de nos bacs bruns.

Aussi, si vous prévoyez visiter nos trois centres de jardins, n'oubliez pas de présenter votre carte de membre pour obtenir un rabais sur vos achats horticoles de 10 \$ et plus.

#### Le pimbina est à vendre

Étant donné que l'an passé, nos plants de pimbina se sont vendus comme des petits pains chauds, nous en avons commandé une centaine pour cette année. Ils seront disponibles les 25 et 27 mai. En attendant ces deux événements, vous pourrez communiquer avec nous si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires sur notre organisme ou nous refiler vos bonnes idées. Téléphonez au 424-5171 ou consultez notre site Internet [www.saint-donat.org/club/shedo.html](http://www.saint-donat.org/club/shedo.html).

Merci aux responsables du Club Internet qui nous ont aidés — pour ne pas dire qu'ils l'ont fait pour nous — à construire ce site.

Jardiniers et jardinières, ce sera un plaisir de vous rencontrer les 25 et 27 mai et d'échanger avec vous.

Line Pagé, pour la SHEDO

#### HORAIRE:

Lundi: 9:30 à 18:00

Mardi: 9:30 à 18:00

Mercredi: FERMÉ

Jeudi: 9:30 à 19:00

Vendredi: 9:30 à 20:00

Samedi: 9:30 à 17:00

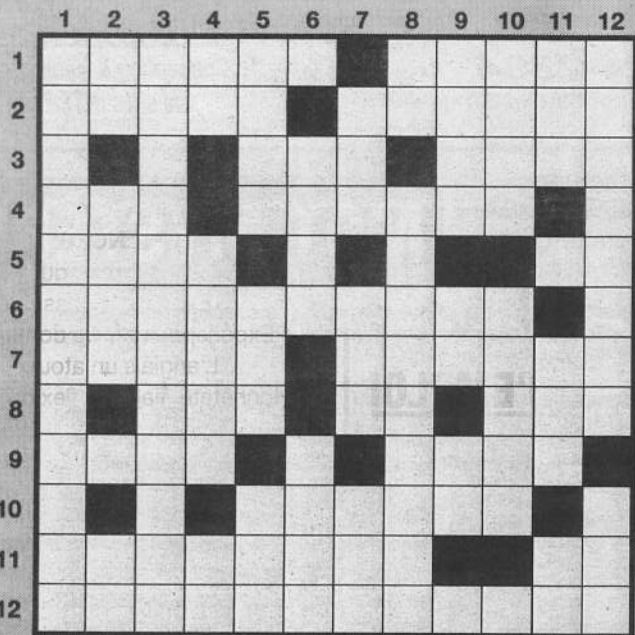
Dimanche: 11:00 à 15:00

Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

Ludewicka  
Jadwiga  
Pharmacienne  
Chertsey



## ALTITUDE-EN-CROISÉ



André DEROUIN

#### HORIZONTALEMENT

1. Maire de St-Donat — société d'horticulture et d'écologie de St-Donat.
2. Appareil dans lequel on traite certains produits à la chaleur — Recouvrir d'une couche d'étain.
3. Clair — Chef-lieu de canton de Corse.
4. Affluent du Rhin — Qui peut être labouré.
5. Couleur — Désigne une ou plusieurs personnes.
6. Manque de fidélité en amour.
7. Bouclier de Zeus — Personne qui utilise un service.
8. Adjectif démonstratif — Ville de France — Arme de jet.
9. Te déplacer — Pronom personnel.
10. Excavation naturelle dans un rocher.
11. Maire d'Entrelacs — Cours d'eau.
12. Insolences.

#### VERTICALEMENT

1. Personne qui cultive une pépinière.
2. Astate — Qui n'est pas court — hafnium.
3. Mot servant à qualifier quelqu'un ou quelque chose.
4. Ultra violet — Plis — Brome.

5. Victoire de Napoléon — Petits cubes — Ville du Mali.
6. Anneau de cordage — Ville d'Espagne.
7. Lettre grecque — Il — Rivière de Roumanie.
8. Saint — Maire de Notre-Dame-de-la-Merci.
9. Très grand vestibule — Tantale — Lieutenant.
10. Affectée — Qui a la même valeur.
11. Terme de belote — Période historique — Dieu solaire.
12. Association chasse et pêche de St-Donat — Aperçus.

#### La solution du mois d'avril

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | O | R | T | U | E |   | I | D | E | A | L |   |
| T | O | R | N | I | T | H | O | L | O | G | I | F |
| T | I | R |   |   |   |   | B | E | T | I | S | E |
| O | G | R | E | S | S | E | S | D | A |   |   |   |
|   | N | O |   | U | N | I |   | D | E | N | T |   |
| P | A | U | Z | E |   |   | R | U | E |   | C | I |
| A | L | G | U | E | S |   |   | S | C | I | E |   |
| T |   | E | T |   |   | I | L | E | A | L |   | V |
| R | E | A |   | E | X |   | E | L | I | D | E |   |
| I | T | T |   |   |   | T | P | E | A | U | X |   |
| C | U | R | I | E | U | S | E |   | D |   | E |   |
| K | I | E | L |   |   | S | Y | L | V | E | R | E |

## Subvention de 100 000 \$ pour la halte régionale de Notre-Dame-de-la-Merci

(JL) - Le ministre des Régions, M. Jean-Pierre Jolivet, s'est associé au président du Conseil régional de développement de Lanaudière (CRDL), M. Alain Larue, pour annoncer l'octroi d'une subvention de 100 000 \$ à la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

Cette annonce a été faite lors de l'inauguration officielle de la halte régionale à NDM le lundi 1er mai dernier. Parmi les personnalités pré-

sentes, ont remarqué le ministre des Transport du Québec, M. Guy Chevrette.

L'aide financière de 100 000 \$, qui provient du Fonds de développement régional (FDR), découle de budgets régionaux mis à la disposition du CRDL par le ministère des Régions et consacrés au support de projets jugés prioritaires pour le développement de Lanaudière.

Le projet, d'un investissement total de 230 050 \$, consiste à finaliser les travaux d'aménagement et de construction de la halte régionale de

NDM permettant ainsi d'établir un lien avec l'axe est-ouest (route 347) Notre-Dame-de-la-Merci/St-Côme et d'offrir un site de répit attrayant aux visiteurs de ce secteur.

Prenant la parole, le ministre Chevrette n'a pas manqué de souligner la pertinence d'un autre axe routier qui s'impose en vue de relier d'une façon plus directe Saint-Donat à Tremblant. Il devrait d'ailleurs annoncer officiellement le lancement des travaux de cette nouvelle route hors parc de Tremblant d'ici quelques jours. □

**Enseignes & Lettrage**  
Commercial et résidentiel

DUO DESIGN

bois ouvré, coroplast  
pvc, métal, vitrines  
bannières, véhicules

fabrication  
installation  
concepts exclusifs  
plans  
illustrations

Guy Roy  
805 Principale  
Saint-Donat  
(819) 424-5075  
Tél./Fax

**CERCLE DE BRIDGE DONAT**

Un duplicate à lieu tous les vendredis à 19h15  
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT  
Info: (819) 424-7326  
Courriel: lboutin@hotmail.com

RÉSULTATS DU 5 MAI 2000

**N-S**

|                |              |         |
|----------------|--------------|---------|
| 1° R. BOHÉMIER | J. M. PAQUIN | 56,55 % |
| 2° A. DELISLE  | J. GAGNON    | 53,87 % |
| 3° M. DEMARBRE | J. LANGLOIS  | 52,38 % |
| 4° J. HÉBERT   | J. LIMOGES   | 50,00 % |
| 5° L. BOUTIN   | A. CHRÉTIEN  | 49,40 % |

**E-O**

|                |               |         |
|----------------|---------------|---------|
| 1° J. LABRÈCHE | R. LAVOIE     | 59,23 % |
| 2° G. CENCI    | P. CHARTRAND  | 54,74 % |
| 3° G. MARTEL   | R. TURCOTTE   | 52,98 % |
| 4° V. CHUCKLY  | C. FORGET     | 52,38 % |
| 5° T. GRIMARD  | F. SANSREGRET | 46,43 % |

### PETITES ANNONCES (819) 424-2610

- Annonce Non-encadrée:.....7\$
- Annonce encadrée:.....8\$
- \* Payé après parution:.....+1\$

### À VENDRE

Maison 2 étages, 2 s. bains, chauffage élect. + bois, vue panoramique, 5 min. du Mont Garceau. Const. 1992. 68 900 \$ discutable. Tél.: 424-3023

St-Donat, chalet lac Beaudoin, plage 200' 107,500 pi ca, 3 cc, 2 sdb, salle lavage, foyer, salon, vivoir, 7 apts. 135 000\$. 1 (819) 424-4315 1 (450) 478-0203

Bord du lac Archambault, condo Anse aux pionniers, vue panoramique exceptionnelle, mezzanine, foyer, 3 ch., 3 terrasses, marina, parc. Prix demandé: 164 000\$. Tél.: (819) 424-4344

### À LOUER

Grands logements rénovés dans le village, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, paisible, libre immédiatement. À partir de 295 \$/mois. 1 mois GRATUIT. 424-3985

3 1/2, très propre, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, stationnement, déneigé, chauffé, éclairé. 360 \$. Libre immédiatement 424-3700

Chalet 3 ch à coucher, plage privée en sable, ruisseau, 1237 Ouareau Nord, pour informations: (819) 424-5577

Maison à louer, 4 1/2 sur la 125 sud, cabanon cour, pas meublé, très ensoleillé, avec purificateur d'eau. Le soir 1-450 460-2501

Logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien éclairés. Portes patio, grand balcon, près village St-Donat, rue Allard, entrée privée, déneigée, bien insonorisés, bien entretenus. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, privé, informations: 424-4195 Benoit

Logement 4 1/2 au 326 rue St-Donat à St-Donat. Appeler Jean Rémy au 424-3032. Libre à partir du 1er juillet

Entrelacs, grand 3 1/2, sous-sol, entrée privée, incluant chauffage, électricité eau chaude, salle de lavage, stationnement, déneigement, électro-ménagers si désiré à cinq minutes de la plage municipale. 400 \$/mois. Tél.: (450) 228-4386

### À SOUS-LOUER

4 1/2 app, tranquille, près de tous les services, idéal pour personnes seules ou retraité (s). Demandez William 424-7295

### DEMANDE

Demande chalet à louer pour 23 ou 29 décembre 2000, région St-Donat. Requis 3 ch. à c. foyer. (613) 747-8239

### DIVERS À VENDRE

Fenêtres de maison, PVC blanc avec horizontaux blancs. Bonne condition 424-5906

Mobilier de chambre à coucher complet, bureau, lampe, lit Queen, tables de chevet etc. très propre.

Bicycle pour dame ou fille 26" 15 vitesses neuf, utiliser une fois seulement. 424-2619. 476 Bellevue

Princecraft 16 pieds avec toile, moteur Mercury 65 H.P. Bonne condition, sans remorque. Prix 1200\$ discutable 424-5675

4 roues Yamaha Timber Wolf 1993. Comme neuf. 424-7551

### OFFRE D'EMPLOI

Journalier-journalière (30 employés) URGENT étudiant(es) bien venus. 424-1420. Dave

Entretien ménager, postes disponibles à plein temps et à temps partiel dans le secteur de l'entretien ménager. A l'Académie Laurentienne située au 1200, 14e Avenue à Val Morin. Excellentes conditions de travail offertes aux candidats(es) pouvant assumer les responsabilités. Prière de communiquer avec Mme Viviane Vanier à (819) 322-2913 poste 221



**COUVRE-PLANCHERS LAFOREST**

est à la recherche d'un(e) commis pour combler un poste à temps plein. Pour information demandez Carole ou Serge au 424-2929



### REMERCIEMENTS FERNANDE HAYES-LAFOND

Suite au décès de Mme Fernande Hayes-Lafond survenu le 30 mars 2000 à l'âge de 79 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, petits enfants, arrière-petits-enfants, ses frère et sœur. Merci à tous ceux qui ont témoigné leur sympathie, soit par offrandes de messes, présence au salon, fleurs, cartes ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Lafond

### REMERCIEMENTS Rose Auger Monette



La famille Monette désire vous exprimer leur plus vive reconnaissance pour la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Madame Rose Auger Monette survenu le 26 mars 2000 à l'âge de 96 ans. Madame Auger Monette épouse de feu Jules Monette laisse dans le deuil ses enfants: Yolande, Gilles, André, Ghislaine, Michel, Georges ainsi que leur conjoint (conjointe), plusieurs petits-enfants et arrière-petits enfants, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents. Votre présence aux funérailles, offrandes de messes, cartes et dons à la Fondation médical des Laurantides nous ont fait chaud au cœur. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Monette

### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

M.C.

### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

L.L.

### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Cœur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

L.L.S.A.

### OFFRE DE SERVICE

Entretien ménager. Ménage à la semaine, ménage du printemps, entretien de pelouse, de terrain et de piscine. Peinture et rénovation. Jeanne: (819) 424-7680 ou Réjean (819) 424-2733

### IMMEUBLE À VENDRE REPRISE DE BANQUE

lots: 38-31 rg5, 38-14 rg5, 40-15 rg 5, 40-14 rg5: prix: 12 000 \$

**LA RÉSERVE:  
AUBERGE, SKI:**  
1 900,000 \$

**(514) 990-6000  
BESTRUST**

courtier immobilier agréé  
courtiers protégés



### OFFRE D'EMPLOI

**ANIMATEUR-TRICE**  
recherché 18-30 ans à partir de fin mai temps partiel, possibilité temps plein. Salaire et avantages à discuter. Contactez Benoit 324-6575 ou Éric 424-2593

### OFFRE D'EMPLOIS

#### BOUTIQUE



18 ans & plus  
Connaissance en construction ou plomberie serait un atout. Se présenter au 720B Principale, St-Donat 424-4526

### AUBERGE L'INTERVAL

**OFFRE D'EMPLOI**  
(poste régulier saisonnier)  
AGENT(E) DE SERVICE  
À LA CLIENTÈLE

#### Fonctions:

Réservations informatisées  
Informations  
Suivi des dossiers clients  
Tâches administratives diverses: dépôts, caisses, courrier...

#### EXIGENCES:

Maîtrise de l'informatique (Word, Excel et Access)  
Expérience dans le domaine  
L'anglais un atout  
Honnêteté, fiabilité, flexibilité et stabilité

Horaires de travail variable incluant les week-ends  
Faites parvenir votre C.V.

#### L'INTERVAL

3565, 91e Avenue  
Ste-Lucie (Qc) J0T 2J0  
Par fax: (819) 326-0837

### ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

#### Abonnement:

Retournez à: Journal  
Altitude 1350  
426, Principale C.P. 1350  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Infos.: (819) 424-2610  
Fax: (819) 424-3615

12,00\$: Canada (taxes incluses)  
20,00\$: Étranger 1 an (12 numéros)

**NOUVEL ABONNEMENT** ☐

**RENOUVELLEMENT** ☐

**J'ABONNE UN AMI** ☐

